

# MultiCare

ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ

ကုသပေးရေးအတွက် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ ထုတ်ဖော်ပြောချက်များ

လူနာ၏ရပိုင်ခွင့်များဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ ငွေရေးကြေးရေး

အကူအညီများ အသိပေးချက်





# ကုသပေးရေးအတွက် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ ထုတ်ဖော်ပြောချက်များ အသိအမှတ်ပြုခြင်း

အောက်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးထားသူ လူနာနှင့်/သို့မဟုတ် လူနာ၏ကိုယ်စားလှယ်သည် ဤနေရာတွင် လက်ကိုင်စာစောင်ဟု ရည်ညွှန်းသည့် "ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ၊ ကုသပေးရေးအတွက် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ၊ ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ ထုတ်ဖော်ပြောချက်များ၊ လူနာ၏ရပိုင်ခွင့်များဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊ ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီများ အသိပေးချက်" အမည်ရှိ MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်၏ လက်ကိုင်စာစောင် ၈၇-၉၁၅၈-၀ (၃/၁၈) တွင်ပြုပြင်ထားသည့်) မှုကို လက်ခံရရှိကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။

**ကုသပေးရန်သဘောတူညီချက်** - MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ် ("MultiCare") နှင့် ကျွန်ုပ်၏ စောင့်ရှောက်ကုသမှုတွင် ပါဝင်သော ဆရာဝန်များ၊ ခွဲစိတ်ဆရာဝန်များနှင့် အခြားသောလိုင်စင်ရ တစ်သီးပုဂ္ဂလဆေးကုသသူများနှင့်အတူ ကျွန်ုပ်အားကုသပေးရန် တာဝန်ပေးထားသည့် MultiCare မှ ခန့်အပ်ထားသူ သို့မဟုတ် ၎င်းနှင့်အခြားနည်းအားဖြင့် ဆက်စပ်နေသူ အခြားပညာရှင်များ၏ စောင့်ရှောက်ကုသမှုကို ကျွန်ုပ်သဘောတူ လက်ခံပါသည်။ ဤသဘောတူညီချက်တွင် စမ်းသပ် စစ်ဆေးချက်များ၊ ရုပ်ပုံနှင့်လေ့လာချက်များ၊ ဓာတ်ခွဲခန်းများ၊ မေ့ဆေးထုံဆေးများနှင့် ဆေးဘက် ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် ခွဲစိတ်မှုဆိုင်ရာ ကုသချက်(များ) ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ၎င်းအပြင် ကျန်းမာရေး လုပ်ငန်းစဉ်အတိအကျအတွက် အခြားစာရွက်စာတမ်းများနှင့် သဘောတူညီချက်ပုံစံများ လိုအပ်နိုင် ပါသေးသည်။ ကျွန်ုပ်အပေါ် စောင့်ရှောက်ကုသမှုအကြောင်း မေးခွန်းများကို အချိန်မရွေး မေးပိုင်ခွင့် ရှိပြီး ကျွန်ုပ်၏စောင့်ရှောက်မှုအပေါ် ဆုံးဖြတ်ချက်များချမှတ်ရာတွင် ပါဝင်ခွင့်ရှိကြောင်း ကျွန်ုပ် နားလည်ပါသည်။

**ကုသမှုအတွက် အန္တရာယ်အလားအလာများ - ရလဒ်များ သို့မဟုတ် ပျောက်ကင်းမှုအတွက် အာမခံပါ** - ရလဒ်များ သို့မဟုတ် ပျောက်ကင်းမှုအတွက် ကတိ သို့မဟုတ် အာမခံချက် ကျွန်ုပ်ကို ပေးမထားပါ။ ခွဲစိတ်မှု၊ ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် ရောဂါရှာဖွေမှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်(များ)နှင့် ဆက်စပ်၍ အန္တရာယ်အလားအလာများရှိသည်ကို ကျွန်ုပ်သိပါသည်။ ၎င်းအန္တရာယ်များတွင် ရောဂါ ပိုးမွှားကူးစက်နိုင်ခြင်း၊ သွေးကြောများအတွင်းနှင့် အဆုတ်အတွင်း သွေးခဲခြင်း၊ သွေးထွက်ခြင်း၊ ဓာတ် မတည့်သည့် တုံ့ပြန်မှုများနှင့် သေဆုံးခြင်းများ ပါဝင်ပါသည်။

**ကုသရေး၊ ရောဂါရှာဖွေရေးနှင့်/သို့မဟုတ် သိရှိအောင်ပြုလုပ်ရေးများအတွက် ဓာတ်ပုံများ** - ရောဂါရှာဖွေကုသရေးအတွက် ဓာတ်ပုံကဲ့သို့ ရုပ်ပုံများရိုက်ကူးအသုံးပြုရန် ကျွန်ုပ်ခွင့်ပြုပါသည်။ ၎င်းတွင် ဗီဒီယိုနှင့် ဒီလက်ထရွန်းနစ်နည်းဖြင့် စောင့်ကြည့်ခြင်း သို့မဟုတ် ဖမ်းယူနည်းများလည်း ပါဝင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏ဖျားနာမှု သို့မဟုတ် ထိခိုက်ဒဏ်ရာအကြောင်း အချက်အလက်တွင် ထည့်သွင်းရေးသားရန် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ အချို့ရုပ်ပုံများကို တစ်ကြိမ်သုံးပြီး မလိုအပ်တော့သည့် အခါ ချက်ချင်းလွှင့်ပစ်လိုက်ပါသည်။ အခြားရုပ်ပုံများကို ကျွန်ုပ်ကို ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ၏ သဘောအရ ကျွန်ုပ်၏ ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်း အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ်အဖြစ် သိမ်းထားနိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ် မည်သူဖြစ်ကြောင်းသိရှိရေးအတွက်လည်း ကျွန်ုပ်ကို ဓာတ်ပုံရိုက်နိုင်ပါသည်။

**ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ကုသပေးသူများ၏ ရုပ်ပုံများ သို့မဟုတ် အသံဖမ်းချက်များ -**

ကျွန်ုပ်ကို စောင့်ရှောက်ပေးနေသည့်အဖွဲ့ဝင်များကို ဓာတ်ပုံရိုက်ခြင်း၊ ဗီဒီယိုရိုက်ကူးခြင်းများ မပြုမီ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ပေးသူ(များ)နှင့် ရှိနေသည့်အခြားသူအားလုံးထံမှ ကျွန်ုပ် ခွင့်ပြုချက် ရယူရမည်ဖြစ်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။ အသံဖမ်းယူခံရသူအားလုံးထံမှ ခွင့်ပြုချက် အရင် ရယူခြင်းမရှိဘဲ စကားပြောဆိုချက်များကို မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ အသံဖမ်းနိုင်ကြောင်းကိုလည်း နားလည်ပါသည်။

**အလုပ်ခန့်ထားခြင်းမရှိသည့် ဆရာဝန်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ - MultiCare** တွင် MultiCare မှခန့်အပ်ထားခြင်းမရှိသော်လည်း လုပ်ကိုင်နေသည့် ဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် အခြားသော လိုင်စင်ရ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ၎င်းတို့သည် တစ်သီးပုဂ္ဂလ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများဖြစ်ပြီး MultiCare အလုပ်သမားများ သို့မဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ မဟုတ်ပါ။ ၎င်းတို့တွင် မေ့ဆေးထုံဆေးနှင့် ဓာတ်မှန်ရောင်ခြည် အထူးကုဆရာဝန်များ၊ ရောဂါဗေဒပညာရှင်များ၊ မွေးကင်းစအထူးကုများနှင့် ကလေးသူငယ်အနီးကပ်စောင့်ရှောက်သည့် ဆရာဝန်များ ပါဝင်ပါသည်။ MultiCare Allenmore၊ Good Samaritan၊ ကဗွင်တန်၊ အော်ဘန် ကျန်းမာရေး ဗဟိုဌာနနှင့် တကိုးမား အထွေထွေ အရေးပေါ်ဌာနမှ ဆရာဝန်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများလည်း ပါဝင်ပါသည်။ ၎င်းဝန်ဆောင်မှုပေးသူများသည် ၎င်းတို့၏စောင့်ရှောက်ကုသမှုတွင် ကိုယ်ပိုင်ဆုံးဖြတ်ချက်များ ချမှတ်ကြကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ၎င်းဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ၏ စောင့်ရှောက်ကုသမှုကို MultiCare မှချုပ်နှောင်ထားခြင်း မရှိပါ။ ဤလက်ကိုင်စာစောင်တွင် ကျွန်ုပ်ကို စောင့်ရှောက်ကုသ ပေးသည့် တစ်သီးပုဂ္ဂလ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ သို့မဟုတ် အဖွဲ့ အားလုံးတို့၏စာရင်းနှင့်အတူ ၎င်းတို့အား ဆက်သွယ်ရန်အချက်အလက်များကို (ငွေတောင်းခံလွှာ နားလည်ခြင်းအပိုင်း) MultiCare မှပေးထားကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ၎င်းတို့ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် သီးခြားငွေတောင်းခံလွှာများ ကျွန်ုပ်ရရှိနိုင်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။

**ငွေရေးကြေးရေး သဘောတူညီချက် -** ကျွန်ုပ်၏စောင့်ရှောက်ကုသမှုအတွက် ပုံမှန်နှုန်းထားများ၊ စည်းကမ်းများနှင့်အညီနှင့် ကျွန်ုပ်တွင်ရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးအာမခံ အကာအကွယ်နှင့် အညီ MultiCare ကိုပေးရန် သဘောတူပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏အာမခံကုမ္ပဏီ၏ ငြင်းဆိုချက်များကို MultiCare အား အယူခံဝင်ခွင့်ပြုပါသည်။ တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်မှုမရှိသော ပေးဆပ်ရမည့်သူ တစ်ဦးမှ မပေးပါက ပေးလိုက်သည့်ဝန်ဆောင်မှုအတွက် သက်ဆိုင်ရာစာချုပ်ပါ သို့မဟုတ် အစိုးရ၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း ပေးရန် ကျွန်ုပ်သဘောတူပါသည်။ တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်မှု မရှိသူတစ်ဦးမှ ကျွန်ုပ်ထံမှိုက်ဒက်ရာရအောင် လုပ်ပါက MultiCare သည် RCW 60.44.010 တွင် ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ပိုက်ဆံပြန်ပေးရန် တောင်းဆို နိုင်ကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ (၎င်းတောင်းဆိုမှုသည် ကျွန်ုပ်နှင့် ကျွန်ုပ်ကိုယ်စီစောင့်ရှောက် ကျေးအေးငွေ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ်သာဖြစ်ပါသည်။) ကျွန်ုပ်၏ ကုန်ကျစရိတ်တောင်းလွှာကို ရှေ့နေ သို့မဟုတ် ငွေရယူရန်ကောက်ခံသည့် အဖွဲ့အစည်းထံ ပို့ပါက သင့်တော်သည့်ရှေ့နေခန့် ကုန်ကျစရိတ်များကို အတိုး၊ ပေးဆပ်ရန်ကျန်နေသည့် အခြားပမာဏတို့နှင့်အတူ ကျွန်ုပ်ပေးပါမည်။

ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှုအတွက် ခန့်မှန်းခြေကုန်ကျစရိတ်ကို တောင်းဆိုရယူနိုင်ပြီး ဤအချက်အလက် တောင်းဆိုခွင့် ကျွန်ုပ်တို့တွင်ရှိကြောင်း နားလည်ပါသည်။

**ကိုယ်စားလှယ်များ၊ စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသူများ - MultiCare မှ ရပိုင်ခွင့်ရှိသည်**  
အချက်အလက်များကို ရရှိရန် MultiCare ကို အထက်တွင် ရည်ညွှန်းသည့် အခါတိုင်း ၎င်း၏ အလုပ်သမားများ၊ အရာရှိများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ရှေ့နေများ၊ တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သည့် တာဝန်၊ တိုက်ရိုက်မသက်ဆိုင်သည့် တာဝန်နှင့် တောင်းဆိုချက်များအတွက် ကိုယ်စားလှယ်များ၊ တိုက်ရိုက် မသက်ဆိုင်သည့် တောင်းဆိုချက်များ စီမံခန့်ခွဲသူများနှင့် ငွေကောက်ခံသည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် အတူ ၎င်းတို့၏ကိုယ်စားလှယ်များ၊ အလုပ်သမားများပါဝင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ရည်ရွယ်ပါသည်။

**(မယ်ဒီကဲ) MEDICARE -** ကျွန်ုပ်တို့သည် Medicare တွင်ပါဝင်သူတစ်ဦးဖြစ်ပါက Medicare အစီအစဉ်မှ ကာကွယ်ပေးထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ပေးဖို့လိုကြောင်း နားလည်ပါသည်။ ၎င်းတို့တွင် အလှပြုပြင်ရေးခွဲစိတ်မှု၊ သွားဘက်ဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှု၊ အိမ်သို့ယူ သွားရန်ဆေးနှင့် ဆရာဝန်ညွှန်ကြားချက် မလိုသည့်ဆေးများ၊ တဦးချင်းကြည့်ပေးသည့် သူနာပြုများ၊ ကျန်းမာရေးအရ မလိုအပ်သည့် ဆေးများ၊ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ပစ္စည်းများ၊ ကားအာမခံနှင့် တာဝန်ရှိသူအတွက်အာမခံ စသည်တို့မှ အကာအကွယ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ၊ သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်မှု မရှိသူတစ်ဦးမှ ကျွန်ုပ်တို့စောင့်ရှောက်ကုသမှု လိုအပ်စေသည့် မတော်တဆမှု သို့မဟုတ် ထိခိုက်ဒဏ်ရာများ ပြုလုပ်သည့်အခါနှင့် Medicare မှ အကာအကွယ် မပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ စသည်တို့အပြင် အခြားအရာများ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် Medicare မှ ကျန်းမာရေးအရ အကာအကွယ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ မလိုအပ်တော့ကြောင်း ဆုံးဖြတ်ပြီးနောက် ဆေးရုံတွင် ရှိနေပါက Medicare မှ အကာအကွယ်ပေးသည့် လူနာအဖြစ် အကျုံးမဝင်ဟု သတ်မှတ်ခံရလျှင် ၎င်းဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်တိုင်ပေးရမည်ကို နားလည်ပါသည်။

**ပူးတွဲအာမခံ -** ကျွန်ုပ်တို့၏ Medicare သို့မဟုတ် အခြားအာမခံ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် ဆက်စပ်၍ ပေးခဲ့သည့် စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ပူးတွဲအာမခံရှိနိုင်ပါသည်။ ဆေးရုံအခြေပြု ၏ဆေးခန်း သို့မဟုတ် ဌာနမှ ပေးသည့်ဝန်ဆောင်မှုအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ပေးရသည့်ပူးတွဲအာမခံမှာ ပိုများကြောင်း သိပါသည်။ ဆေးရုံမဟုတ်သည့် အနေအထားများတွင် ၎င်းဝန်ဆောင်မှုများ ပေးခဲ့ပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ပူးတွဲအာမခံ ပိုနည်းပါမည်။

**ဖုန်း၊ အီးမေးလ်၊ တက်စ်မက်ဆေ့ဂျ် ခွင့်ပြုချက်များ -** ကျွန်ုပ်တို့သည် အောက်ပါတို့အတွက် MultiCare ကို သဘောတူခွင့်ပြုပါသည် - (၁) ဂါယာလက် (ဆဲလ်) နံပါတ်များ အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ဆက်စပ်နေသည့် ဖုန်းနံပါတ်များတွင် ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်သွယ်ရန်၊ (၂) ဖုန်းထူးစက်များတွင် ကျွန်ုပ်တို့ အတွက် ပြောကြားချက်များ ထားခဲ့ရန်နှင့် ၎င်းပြောကြားချက်များတွင် (အကြွေးကောက်ခံသည့် ဥပဒေအပါအဝင်) ဥပဒေမှ သတ်မှတ်ထားသည့် အချက်အလက်များနှင့်/သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏ အကြွေးပမာဏကိုပါ ပြောကြားရန်၊ (၃) ကျွန်ုပ်တို့ပေးသည့် အီးမေးလ် သို့မဟုတ် ဆယ်လူလာ ကိရိယာ လိပ်စာများသုံး၍ ကျွန်ုပ်တို့ တက်စ်မက်ဆေ့ဂျ် သို့မဟုတ် အီးမေးလ် ပို့ရန်၊ (၄) ၎င်းအီးမေးလ်များ သို့မဟုတ် တက်စ်မက်ဆေ့ဂျ်များ မပို့ရန် ကျွန်ုပ်တို့ရွေးချယ်ခဲ့ပါက သို့မဟုတ် ၎င်းနည်းများဖြင့်

ဆက်သွယ်ခြင်းများကို ရပ်စဲရန် MultiCare အား စာရေးအသိပေးထားခြင်း မရှိပါက ကျွန်ုပ်နှင့် ဆက်သွယ်မှုများနှင့် ဆက်စပ်၍ဖြစ်စေ၊ စီစဉ်ထားသော ကျွန်ုပ်၏ဝန်ဆောင်မှုများ၊ ကျွန်ုပ်၏ စာရင်းများနှင့် ဆက်စပ်၍ဖြစ်စေ ကြိုတင်အသိပေးထားသော/ အသံတုဖြင့် ပြောကြားချက်များနှင့်/ သို့မဟုတ် အလိုအလျောက် ခေါ်ဆိုသည့်ကိရိယာ ("အော်တိုလုည့်စက်") အသုံးပြုရန်။ (မပို့ရန် ရွေးချယ်သည့် လုပ်ငန်းစဉ် သက်ရောက်မှုရှိရေးအတွက် အလုပ်လုပ်ရက် ဆယ် (၁၀) ရက်အထိ ကြာနိုင်ပါသည်။) MultiCare တွင် ဝန်ဆောင်မှုများ ရရှိရေးအတွက် သတ်မှတ်ချက်တစ်ရပ်အဖြစ် ကျွန်ုပ်မှ ၎င်းပုံစံများဖြင့် ပြောကြားချက်များကို လက်ခံရမည်ဟု သတ်မှတ်ထားကြောင်း နားလည်ပါသည်။

**ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များပါသည့် အီးမေးလ်၊ (ကျွန်ုပ်၏မှတ်တမ်း)**

**MyChart** - ကျွန်ုပ်ကိုကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ပေးသူ(များ) သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်ကို စောင့်ရှောက်ပေးသောအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်များနှင့် အီးမေးလ်၊ တက်စ် သို့မဟုတ် အခြားနည်းဖြင့် ရေးသားဆက်သွယ်ချက်များ ဖလှယ်ခြင်းဖြင့် ကာကွယ်ထားသည့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ခွင့်ပြုချက်မရှိသူများအား ထုတ်ဖော်ပြောမိလိုက်နိုင်ပြီး စာပုဂ္ဂိုလ်ဖြင့် မဟုတ်ပါက ၎င်းအချက်အလက်ကို မည်သူကြည့်သည်ကို MultiCare မှ ထိန်းချုပ်နိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း နားလည်ပါသည်။ MultiCare မှ လူနာအားလုံးအား "MyChart" ပေးကြောင်း နားလည်ပါသည်။ ၎င်းသည် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ အများစုနှင့် ဆက်သွယ်ရန် ကာကွယ်ထားသော စာပုဂ္ဂိုလ်ဖြင့် လုံးဝရေးထားပြီး ကာကွယ်ပေးထားသည့် လမ်းကြောင်း ပေးထားပါသည်။ သို့ရာတွင် MultiCare မှ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူတိုင်း MyChart အသုံးပြုသည် မဟုတ်ပါ။ စာပုဂ္ဂိုလ်ဖြင့်မဟုတ်သည့် လမ်းကြောင်းများ အသုံးပြု၍ ကျွန်ုပ်မှ စတင်ဆက်သွယ်ခြင်း၊ ပြန်ကြားခြင်းများ ပြုလုပ်ပါက ကျွန်ုပ်၏ အချက်အလက်များကို ထိခိုက်နိုင်ကာ ကျွန်ုပ်မှ တာဝန်ယူပါသည်။ ထို့အပြင် ကျွန်ုပ်ကို ဆက်သွယ်ပုံ နည်းများ အပြောင်းအလဲလုပ်ရန် အလုပ်လုပ်ရက် ဆယ်ရက်အထိ ခွင့်ပေး၍ ၎င်းနည်းများဖြင့် ဆက်သွယ်မှု မပြုရန် ကျွန်ုပ်မှ MultiCare ကို စာရေးအသိပေးအကြောင်းကြားခြင်း မရှိပါက MultiCare နှင့် ၎င်း၏ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများအား ထိုနည်းဖြင့် ဆက်သွယ်ခွင့်ပြုပါသည်။

**ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက်များ / ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာဆန္ဒ/ အသက်ဆက်ပေးရန် ဆရာဝန်အမိန့်**

**(POLST) ပုံစံများ** - ("ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာဆန္ဒ" ဟု ရည်ညွှန်းလေ့ရှိသည့်) ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက်တစ်ရပ် ပြုလုပ်ခွင့် ကျွန်ုပ်တွင်ရှိကြောင်း နားလည်ပါသည်။ [www.multicare.org/important-policies](http://www.multicare.org/important-policies) တွင် ကြိုတင်ညွှန်ကြားမှုစည်းမျဉ်း အချက်အလက်များ ကျွန်ုပ်ရနိုင်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။ (အသက်ဆက်သည့်ကုသမှုအတွက် ဆရာဝန်အမိန့်) POLST ပုံစံသည် ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက်ကို အမြဲအစားထိုးပေးနိုင်မည့် မဟုတ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် POLST သို့မဟုတ် ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက် ပုံစံတစ်စောင် ဖြည့်ပြီးပါက ၎င်းပုံစံ(များ)၏ မိတ္တူတစ်စောင်ကို MultiCare ကိုပေးရန် သဘောတူပါသည်။ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးအတွက် ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက်တစ်စောင် သီးခြားဖြည့်နိုင်ကြောင်းလည်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။

.....

**ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ / စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး**

**ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ** - ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ဆုံးဖြတ်ချက်များ ကျွန်ုပ် မချမှတ်နိုင်သည့် အခါများတွင် ကျွန်ုပ်အတွက် ဆုံးဖြတ်ချက်ချပေးရန် အခြားသူတစ်ဦး သို့မဟုတ် အခြားသူများကို ခန့်ထားနိုင်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။ ၎င်းတို့တွင် (သေရေးရှင်ရေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ အပါအဝင်) ပုံမှန်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ၎င်းတို့၏ဥပမာများကို <https://www.multicare.org/for-patients/> တွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။ ၎င်းပုံစံတစ်ခုခု ကျွန်ုပ်ဖြည့်ပါက MultiCare ကို မိတ္တူပေးပါမည်။ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့ တည်ရှိရာနေ့ကို MultiCare ကိုပြောပြပါမည်။ ဤလက်ကိုင်စာစောင်ကို အောက်ပါ ပုံနှိပ်ထားသော မူများနှင့် တောင်းဆိုရယူနိုင်ကြောင်းနှင့်/ သို့မဟုတ် လိုအပ်သည့်အခါ အခြားဘာသာစကားဖြင့် ဘာသာပြန်အကူအညီ ရယူခွင့်ရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ -

- အင်္ဂလိပ်  အရဘစ်  မြန်မာ  ကမ်ဘောဒီးယား  လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ်ထားသည့် တရုတ်
- ရိုးရာတရုတ်  ဖိလစ်ပိုင်  ပြင်သစ်  ဂျာမန်  အီတာလျံ  ကိုးရီးယား  လာအို  မာရှယ်လီနီ  ပန်ချာပီ  ရုရှ  ဆိုမာလီ  စပိန်  ယူကရိန်း  ဗီယက်နမ်

ဤသဘောတူညီချက်သည် လက်မှတ်ထိုးသည့်ရက်စွဲမှ တစ်နှစ်ဆက်လက်အကျိုးပင်ပါမည်။

\_\_\_\_\_ ရက် \_\_\_\_\_ လ ၂၀\_\_ ခုနှစ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

လူနာလက်မှတ် - အီလက်ထရွန်းနစ် လက်မှတ်ကို ဤနေရာတွင်ထည့်ပါမည်

ကုသပေးရေးအတွက် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ - စောင့်ရှောက်မှု အတွက် ခွင့်ပြုချက် - ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ ထုတ်ဖော်ပြောချက်များနှင့် လူနာ၏ရပိုင်ခွင့်များဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ

**MULTICARE - MultiCare** သည် ဆေးရုံအများအပြား၊ အတွင်းလူနာနှင့် ပြင်ပလူနာ ဆေးခန်းများ၊ အရေးတကြီး စောင့်ရှောက်မှုဌာနများနှင့် သီးခြားရပ်တည်သည့် အရေးပေါ်ဌာနများ အပါအဝင် အရေးပေါ်ဌာနများနှင့်အတူ ဓာတ်ခွဲခန်းများစွာနှင့် ရုပ်ပုံရိုက်ကူးသည့်နေရာ များစွာတို့ကို စီမံအုပ်ချုပ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးလည်း သိပါသည်။ MultiCare တည်ရှိရာ နေရာအားလုံး စာရင်း အပြည့်အစုံကို [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင်တွေ့နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆေးရုံဆေးခန်း တစ်ခုနှင့် တစ်ခုကြား မကူးပြောင်းသော်လည်း ကုသမှုအချို့ကို တစ်နေရာတွင်မက ပေးနိုင်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးလည်း သိပါသည်။

**အချက်အလက်များ ထုတ်ပေးခြင်း** - ကျွန်ုပ်တို့၏စောင့်ရှောက်ကုသမှု အဆက်မပြတ်စေရန်၊ ပေးလိုက်သည့် ပန်ဆောင်မှုများအတွက် ငွေပေးချေရန်၊ ၎င်း၏ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းများအတွက်နှင့် နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဥပဒေများအရ သတ်မှတ်ထားသည့် အခါများတွင် MultiCare သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အချက်အလက်များကို အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဥပဒေများသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းအပေါ်တွင် ကန့်သတ်ချက်များ ထားရှိနိုင်ပါသည်။ အထူးသဖြင့် မူးယစ်ဆေးဝါး သို့မဟုတ် အရက်ကုသမှု၊ စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး ကုသမှုနှင့် လိင်အရ ကူးစက်သည့်ရောဂါများ ရောဂါရှာဖွေရေး သို့မဟုတ် ကုသမှုနှင့် ပတ်သက်သည့်အခါတွင် ဖြစ်ပါသည်။

**ငွေပေးချေမှု အချက်အလက်** - စောင့်ရှောက်ကုသမှုအတွက် ငွေလက်ခံရရှိရေးအတွက် MultiCare သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အမည်၊ လိပ်စာ၊ မွေးနေ့သက္ကရာဇ်၊ ဆေးရုံတင်သည့်/ဆင်းသည့် ရက်စွဲ(များ)၊ တယ်လီဖုန်းနံပါတ်များ၊ ဆိုရှယ်စကူရီတီနံပါတ်၊ ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများ၊ စာရင်း နံပါတ်များ၊ အာမခံအချက်အလက် စသည့် ကာကွယ်ထားသည့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များနှင့် MultiCare တွင် ကုန်ကျစရိတ်များနှင့်အတူ ကျွန်ုပ်တို့ကုသမှုခံယူရန် လိုအပ်သည့် အခြေအနေများကိုပါ ထုတ်ဖော်ပြောရန် လိုအပ်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ပေးသည့် ပန်ဆောင်မှုများအတွက် ငွေပေးချေသည့် နေရာများကို ဤအချက်အလက်များ ပြောပြနိုင်ပါသည်။ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို MultiCare ၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ အသိပေးချက်တွင် ကြည့်ပါ - <https://www.multicare.org/patient-privacy/>

**ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူပန်ထမ်း ထိတွေ့မှု/သွေးစစ်ခြင်း** - (ရဲ့ မီးသတ် သို့မဟုတ် အခြား အရေးပေါ်တုံ့ပြန်သူများ အပါအဝင်) ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူပန်ထမ်းတစ်ဦး ကျွန်ုပ်တို့၏သွေး သို့မဟုတ် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အခြားအရည်များနှင့် ထိတွေ့ပါက MultiCare သည် ကျွန်ုပ်တို့၏သွေး၊ တစ်ရှူးတို့ကို အသည်းရောင်အသားဝါ၊ HIV သို့မဟုတ် စစ်ဇလစ် သို့မဟုတ် အခြားကူးစက်



ရောဂါများအတွက် စစ်ဆေးရန် သဘောတူပါသည်။ စမ်းသပ်တွေ့ရှိခဲ့မှုတစ်ရပ်ကို MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းတစ်ခုတွင် သီးခြားကုသခြင်းမပြုပါက ထိုသို့ထိတွေ့မှုကြောင့် လက်ခံရရှိသည့် စမ်းသပ်ချက်အဖြေများကို ကျွန်ုပ်၏ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းတွင် မြင်နိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း ကျွန်ုပ် နားလည်ပါသည်။ ထိတွေ့သွားသူဝန်ထမ်းနှင့်/ သို့မဟုတ် ၎င်း၏ကျန်းမာရေးကုသပေးသူ(များ)ကို ကျွန်ုပ်၏စမ်းသပ်ချက်အဖြေများ ပြောပြနိုင်ပါသည်။ HIV သို့မဟုတ် အသည်းရောင်အသားဝါ စီ ရောဂါတိုက်ဖျက်မှုအား ကိုယ်ခန္ဓာတွင် တွေ့ရှိပါက ဒေသန္တရကျန်းမာရေးဌာနသို့ အကြောင်းရမည် ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏စမ်းသပ်ချက်တွင် ရောဂါပိုးတွေ့ပါက MultiCare သို့မဟုတ် အခြားသူများမှ ကျွန်ုပ်ကို ဆက်သွယ်နိုင်ကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။

**ဖြည့်စွက်ထားသည့် အချက်အလက်များ** - အောက်ပါလက်ကမ်းစာစောင်များ သို့မဟုတ် အချက်အလက်များ ကျွန်ုပ်ကိုပေးပြီး/ သို့မဟုတ် ကမ်းလှမ်းပြီးဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံပြီး စာရွက်နှင့် မိတ္တူကို နောက်ထပ် တောင်းဆိုရယူနိုင်ကြောင်းနှင့်/ သို့မဟုတ် MultiCare ဝက်ဆိုက် [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင် ရယူနိုင်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။ MultiCare ၏ပုံစံ အများအပြားကို အခြားဘာသာစကားများဖြင့်လည်း ဘာသာပြန်ထားပြီး ဘာသာပြန်ထားသည့် ပုံစံများလိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တောင်းဆိုပါမည် -

**လူနာရပိုင်ခွင့်များနှင့် တာဝန်များ** - ဤလက်ကိုင်စာစောင်တွင် လူနာတစ်ယောက်အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်၏ ရပိုင်ခွင့်များနှင့် တာဝန်များအကြောင်း အရေးကြီးသည့် အချက်အလက်များ ရှိပါသည်။ MultiCare ၏ တိုင်ကြားချက်များဖြေရှင်းရန် လုပ်ငန်းစဉ်များ ပါဝင်ပါသည်။

**ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ** - ကျွန်ုပ်၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို MultiCare မှ အသုံးပြုပုံနှင့် သူတစ်ပါးအား ပြောပြပုံတို့ကို ဖော်ပြထားပြီး စနစ်တကျ စီစဉ်ထားသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အစီအမံများနှင့်/သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး ဆိုင်ရာ စုပေါင်းထားသည့် ကွန်ရက်များ သို့မဟုတ် တာဝန်ခံသည့် အခြားစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့အစည်းများတွင် ၎င်း၏ပါဝင်မှုကြောင့် ကာကွယ်ထားသော ကျွန်ုပ်၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အသုံးပြုပုံအပေါ် သက်ရောက်နိုင်ပုံတို့ကို ဖော်ပြထားပါသည်။

**ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီ** - MultiCare သည် ကျန်းမာရေးအရလိုအပ်သော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် လူတစ်ဦးချင်းစီမှ ငွေပေးချေနိုင်မှုအပေါ် အခြေခံပြီး ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီပေးပါသည်။

ငွေရေးကြေးရေးအကူအညီနှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ကိုင်နိုင်သည်များကို ပိုမိုသိရှိရန် [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင် ကြည့်ပါ။ သို့မဟုတ် အောက်ပါ ဖုန်းနံပါတ်များကို ဆက်ပါ -

ပြုဂ္ဂလိကစောင့်ဒေသ MultiCare ဖုန်း 253.876.8550  
ကုန်းတွင်း အနောက်မြောက်ဒေသ MultiCare ဖုန်း 509.473.4769  
ရောဂါဝန် MultiCare ဆေးခန်းများ ဖုန်း 509.342.3600

**အခြား** - ယခုအချိန် သို့မဟုတ် နောင်တွင် ကျွန်ုပ်၏ကျန်းမာရေးအခြေအနေ အတိအကျနှင့် ပတ်သက်သည့် လက်ကိုင်စာစောင်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကိုလည်း ကျွန်ုပ်ကို ပေးနိုင်ပါသည်။ ၎င်းတို့တွင် ကျွန်ုပ်အမျိုးသား အမျိုးသမီးဖြစ်မှု၊ အသက်နှင့် အထွေထွေ ကျန်းမာရေး အခြေအနေ သို့မဟုတ် ရောဂါရှာဖွေမှုအတိအကျနှင့် MultiCare တစ်ခုတည်းမှ ဖြစ်စေ၊ အခြားသူများနှင့် ပူးပေါင်း၍ဖြစ်စေ ဆောင်ရွက်ပေးသည့် အစီအစဉ်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်း အချက်အလက်အတိအကျ ပေးရန်ဆက်သွယ်ချက်များ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။

**ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရသူများ** - သင်သည် ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရခဲ့ပါက ပြင်းထန်သည့်ရာဇဝတ်မှုနှင့် ဆက်စပ်သော ကုန်ကျစရိတ်များစွာအတွက် ကူညီရန် ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရသူများအား ပေးလျော်သည့် အစီအစဉ် (Crime Victims Compensation Program - CVCP) မှတစ်ဆင့် အကူအညီများ ရနိုင်ပါသည်။ ကျန်းမာရေးကုသမှုများ၊ နှစ်သိမ့်ဆွေးနွေးမှု ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်း အချက်အလက်များ ထပ်မံရရှိရန် 1.800.762.3716 ရှိ CVCP ကို ဆက်သွယ်ပါ။ သို့မဟုတ် [www.CrimeVictims.Lni.wa.gov](http://www.CrimeVictims.Lni.wa.gov) တွင် ဖတ်ပါ။

**ESL / ဘာသာပြန်ဝန်ဆောင်မှုများ** - ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အင်္ဂလိပ်စာသင်ကြားလိုပြီး/ သို့မဟုတ် ဘာသာပြန်တစ်ဦး၏ အကူအညီလိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးပါ။ ဝန်ဆောင်မှု ပေးပါမည်။

**ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း** - MultiCare သည် မည်သူ့ကိုမျှ အသက်၊ လူမျိုး၊ တိုင်းရင်းသား၊ ဘာသာ၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ ဘာသာစကား၊ ကိုယ်ခန္ဓာ သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းမှု၊ လူမှုစီးပွားရေး အနေအထား၊ လိင်၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ တိမ်းယိုင်မှု၊ အမျိုးသား အမျိုးသမီးအဖြစ် ခံယူမှု သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမှုများကို အခြေခံ၍ စောင့်ရှောက်ကုသမှု ပေးရာတွင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်း၏ အစီအစဉ်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုများ၊ လှုပ်ရှားမှုများတွင် ပါဝင်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အလုပ်အကိုင်ခန့်အပ်ရာတွင်ဖြစ်စေ ခွဲခြားဆက်ဆံမှု မရှိပါ။ MultiCare တွင် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုနှင့်ပတ်သက်၍ သင်စိုးရိမ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို အောက်ပါနေရာများတွင် ဖုန်းဆက်ပါ -

- MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများ (ပျက်စီးနှင့် ကင်းကောင်တီများ) လူနာအတွက်ထောက်ခံပြောဆိုမှု  
ဖုန်း- 866.247.2366                      အီးမေးလ် - [patient.advocacy@multicare.org](mailto:patient.advocacy@multicare.org)
- Deaconess ဆေးရုံ လူနာအတွက်ထောက်ခံပြောဆိုမှု  
ဖုန်း - 509.473.3223
- Valley ဆေးရုံ လူနာအတွက်ထောက်ခံပြောဆိုမှု  
ဖုန်း - 509.924.6650                      အီးမေးလ် - [valleyptconcerns@multicare.org](mailto:valleyptconcerns@multicare.org)
- Rockwood လူနာအတွက်ထောက်ခံပြောဆိုမှု  
ဖုန်း - 509.838.2531
- Corporate Compliance  
ဖုန်း - 866.264.6121                      အီးမေးလ် - [compliance@multicare.org](mailto:compliance@multicare.org)

**အကျိုးခံစားခွင့်များ ချမှတ်ပေးခြင်း၊ အကျိုးခံစားခွင့်များ၊ အချက်အလက်နှင့် ငွေပေးချေမှုတို့ သတ်မှတ်ရန်၊ လျှောက်ထားရန်နှင့် ရယူရန် MULTICARE အား ခွင့်ပြုခြင်း** - အာမခံမှဖြစ်စေ၊ တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်မှုမရှိသော ငွေပေးချေရမည့်သူမှဖြစ်စေ MultiCare ထံ တိုက်ရိုက်ငွေပေးချေရန် ကျွန်ုပ်ခွင့်ပြုပါသည်။ MultiCare ၏ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ခုတည်းနှင့်သာ အကျိုးခံစားခွင့်များကို သတ်မှတ်ရန်၊ လျှောက်ထားရန်နှင့် ရယူရန် MultiCare အားခွင့်ပြုပြီး ကျွန်ုပ်၏ကျသင့်ငွေများ အပြည့်အဝပေးပြီးသည်အထိ ငွေပေးချေရမည့်သူများနှင့်/ သို့မဟုတ် ငွေပေးချေရမည့်သူအားလုံး ထံမှ ပေးချေမှုရသည်အထိ ရယူခွင့်ပြုပါသည်။ MultiCare တွင် ပေးလိုက်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ အတွက် ငွေပေးချေမှု သို့မဟုတ် ကုန်ကျစရိတ်ပြန်ပေးမှု ရရှိရန် လိုအပ်သည့် အတိုင်းအတာအထိ သက်ဆိုင်ရာ မတော်တဆဖြစ်မှု အစီရင်ခံစာများ၊ စက်မှုလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှု (အလုပ်သမား လျော်ကြေး) အစီရင်ခံစာများနှင့်/ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်၏ကုသမှု သို့မဟုတ် ဒဏ်ရာနှင့်ပတ်သက်သည့် ချ၊ မီးသတ် သို့မဟုတ် အခြားသော အရေးပေါ်တုံ့ပြန်မှု အစီရင်ခံစာများ သို့မဟုတ် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများအပြင် တောင်းဆိုမှု၊ တရားစွဲဆိုမှု၊ အာမခံတောင်းဆိုမှု မှတ်တမ်းများ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်၏ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ကုသမှုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့ပေါ်ပေါက်စေသည့် အခြေအနေများနှင့်အတူ ကျွန်ုပ်နှင့်သက်ဆိုင်သည့် စားသုံးသူ အစီရင်ခံစာများနှင့်/ သို့မဟုတ် အကြွေးစာရင်း အစီရင်ခံစာများကို MultiCare မှ ရယူခွင့်ပြုပါသည်။ ၎င်းအပြင် MultiCare မှတောင်းဆိုသည့်အခါ ကျွန်ုပ်၏စောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှု ခံယူရန် လိုအပ်စေသည့် အခြေအနေများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်အပေါ်ထားရှိသည့် မှတ်တမ်း အားလုံးနှင့်/ သို့မဟုတ် အဖြစ်အပျက် အချက်အလက် အားလုံးကို သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတော်၊ ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသန္တရ အစိုးရ သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ရေးအဖွဲ့မှ အပြည့်အစုံ ထုတ်လွှတ်ခွင့်ပြုပါသည်။

**စောင့်ရှောက်ကုသပေးသူ ကျောင်းသားများ** - ကျွန်ုပ်တို့စောင့်ရှောက်ကုသပေးသည့်အဖွဲ့၏ ကြီးကြပ်မှုအောက်တွင် ကျန်းမာရေးသင်တန်းဆင်းများ၊ ဆေးကျောင်းသားများ၊ သူနာပြု သင်တန်းတက်နေသူများ သို့မဟုတ် အခြားသင်တန်းသားများ ပါဝင်နိုင်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။

**အဖိုးတန်ပစ္စည်းများ** - ကျွန်ုပ်သည် လက်ထပ်လက်စွပ်၊ လက်ဝတ်ရတနာ၊ လက်ပတ်နာရီ၊ အံကပ်၊ မျက်မှန်၊ နားကြပ် သို့မဟုတ် အခြားကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများကဲ့သို့ အဖိုးတန်ပစ္စည်းများကို အိမ်ပြန်ပို့ခြင်း၊ MultiCare လက်ထဲအပ်နှံခြင်း မပြုဘဲ လက်ဝယ်ထားရှိပါက ကျွန်ုပ်ယူထားသည့် ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်းများ ထိခိုက်ပျောက်ဆုံးခြင်းအတွက် MultiCare တွင် တာဝန်မရှိပါ။ MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ရှိနေစဉ် အဖိုးတန်ပစ္စည်းများ ယူဆောင်လာခြင်း၊ ယူထားခြင်းမပြုရန် MultiCare မှ အကြံပြုကြောင်း ကျွန်ုပ်အသိအမှတ်ပြုပါသည်။

**ဖယ်ရှားလိုက်သည့် တစ်ရှူး၊ စွန့်ပစ်ခြင်း** - စမ်းသပ်ခြင်း၊ ကုသခြင်း သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းစဉ်(များ) ပြုလုပ်ချိန်အတွင်း ဖယ်ရှားလိုက်သည့် တစ်ရှူးများကို ယူထားရန် သို့မဟုတ် စွန့်ပစ်ရန် ကျွန်ုပ်၏ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ခွဲစိတ်ဆရာဝန်နှင့်/သို့မဟုတ် MultiCare အား ဆုံးဖြတ်ခွင့်ပြုပါသည်။

**လူနာကျေနပ်မှု စစ်တမ်း** - လူနာတစ်ဦးအဖြစ် ကျွန်ုပ်၏အတွေ့အကြုံအကြောင်းမေးရန် စောင့်ရှောက်ကုသမှုအပြီးတွင် MultiCare မှ ကျွန်ုပ်ကို ဆက်သွယ်ရန် ကျွန်ုပ်ခွင့်ပြုပါသည်။ ၎င်းစစ်တမ်းကောက်ခံရန် MultiCare သည် သီးခြားအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုကို အသုံးပြုကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ၎င်းစစ်တမ်းကို တုံ့ပြန်ရမည်ဟု သတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိကြောင်းနှင့် စစ်တမ်းများတွင် ကျွန်ုပ်၏ပါဝင်မှု (သို့မဟုတ် မပါဝင်မှု) သည် ကျွန်ုပ်ရရှိသည့် စောင့်ရှောက်ကုသမှု အပေါ် သက်ရောက်မှုမရှိကြောင်း ကျွန်ုပ်သိပါသည်။

**အနှောင့်အယှက်ဖြစ်သည့် အပြုအမူ** - စောင့်ရှောက်ကုသသည့်အဖွဲ့မှ ဝန်ဆောင်မှုပေးရန် ခက်ခဲစေသည့် အပြုအမူများပါဝင်သည့် အနှောင့်အယှက်ဖြစ်သည့် အပြုအမူများကို MultiCare မှ လုံးဝသည်းမခံကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။ ၎င်းစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းသည် လူနာများ၊ မိသားစုများ၊ ဧည့်သည်များ၊ MultiCare အလုပ်သမားများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ အားလုံးကို အကာအကွယ်ပေးပါသည်။ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသည့် အပြုအမူအားလုံးကို ကျွန်ုပ်ကို စောင့်ရှောက်ပေးသည့် အဖွဲ့အား အကြောင်းကြားပြီး ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ၊ မိတ်ဆွေများ သို့မဟုတ် မိသားစုများမှတစ်ဆင့်ဖြစ်စေ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသည့် အပြုအမူများတွင် မပါဝင်ရန် တတ်နိုင်သမျှ ဆောင်ရွက်ရန် ကျွန်ုပ်သဘောတူပါသည်။ အနှောင့်အယှက်ပြုသူများကို ဖုန်းဆက်ခွင့်၊ လာရောက်ခွင့် သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်ကို စောင့်ရှောက်ကုသပေးရာတွင် အခြားနည်းဖြင့်ပါဝင်ခွင့် မပြုပါ။

**မိမိကိုယ်စား ဆုံးဖြတ်ချက်ချပေးသူများ** - ဝါရှင်တန်ပြည်နယ်ဥပဒေအရ ကျွန်ုပ်၏ကုသမှုအတွက် သဘောတူညီချက်ကို အခြားနည်းဖြင့် အဓိပ္ပာယ်သက်ရောက်စေခြင်း မရှိလျှင် (ကျန်းမာရေး အရေးပေါ်ကြောင့်) ဤအသိအမှတ်ပြုချက်ကို ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင် လက်မှတ်ထိုးနိုင်ပါက သတ်မှတ်ထားသည့် ကျွန်ုပ်ကိုယ်စား ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်သူ(များ)မှ ကျွန်ုပ်အတွက် လက်မှတ် ထိုးပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း နားလည်ပါသည်။ ဤအသိအမှတ်ပြုချက်ကို ကျွန်ုပ်ကိုယ်စား အခြားတစ်ဦးမှ လက်မှတ်ထိုးပေးပါက ကျွန်ုပ်လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းရှိသည့် အခြေအနေ အချိန်အခါတွင် ကျွန်ုပ်မှ တိုက်ရိုက် လက်မှတ်ထိုးသကဲ့သို့ သက်ရောက်စေရပါမည်။ အချိန်ကြာသည်နှင့်အမျှ ကျွန်ုပ်၏ ကျန်းမာရေးအခြေအနေ ပြောင်းလဲလာသည့်အခါ ကျွန်ုပ်၏ဆန္ဒများကို ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကြိုတင်ညွှန်ကြားချက်ပုံစံများ သို့မဟုတ် အခြားနည်းများဖြင့် ကျွန်ုပ်ကိုယ်စား ဆုံးဖြတ်ချက် ချပေးသူများအား ပြောပြရန် အရေးကြီးကြောင်း ကျွန်ုပ်နားလည်ပါသည်။

# လူနာ၏ရပိုင်ခွင့်များနှင့် တာဝန်များ



**ဥပဒေအရ လူနာရပိုင်ခွင့်များ**

**သင့်တွင် အောက်ပါအခွင့်အရေးများရှိပါသည် -**

- စောင့်ရှောက်ကုသမှုများကို ဂုဏ်သိက္ခာ၊ လေးစားမှုတို့ဖြင့် ရယူခြင်း၊
- အဆင်ပြေစေရန်၊ အပြစ်ပေးရန်၊ အကျပ်ကိုင်ရန် သို့မဟုတ် လက်တုံ့ပြန်ရန် ချုပ်နှောင်ထားခြင်း သို့မဟုတ် တစ်ဦးတည်း သီးခြားခွဲထားခြင်းတို့မှ ကင်းလွတ်ရန်နှင့် လူနာဘေးကင်းစေရန် လိုအပ်သည့်အခါတွင်မှ ချုပ်နှောင်မှု အနည်းဆုံးနည်း သို့မဟုတ် သီးခြားခွဲထားမှု အနည်းဆုံး ပြုလုပ်ခြင်း၊
- လျှို့ဝှက်ချက်၊ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာကိစ္စ လျှို့ဝှက်မှု၊ လုံခြုံရေး၊ တိုင်ကြားချက် ဖြေရှင်းမှု၊ ပိညာဉ်ရေးရာ စောင့်ရှောက်မှုနှင့် ပြောဆိုဆက်သွယ်မှု၊ လူနာစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ဘေးကင်းမှုအတွက် ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများ ကန့်သတ်ရန်လိုအပ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့မှတ်တမ်းတင်ထားမည် ဖြစ်ပြီး ကန့်သတ်ချက်များကို သင်နှင့် သင့်မိသားစုကို ရှင်းပြပါမည်၊
- ညည်းပန်းနှိပ်စက်မှုနှင့် လစ်လျူရှုထားမှုတို့မှ ကာကွယ်ထားခြင်းနှင့် ~ အကာအကွယ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ ရယူနိုင်ခြင်း၊
- လက်တုံ့ပြန်ခံရခြင်း သို့မဟုတ် ကုသမှုပေးရန်ငြင်းဆိုခံရခြင်းအတွက် ကြောက်ရွံ့မှုမရှိဘဲ သင့်အပေါ် စောင့်ရှောက်ကုသပေးမှုအကြောင်း တိုင်ကြားခြင်း၊
- တိုင်ကြားချက်ကို အချိန်မီဖြေရှင်းခြင်း၊
- အောက်ပါတို့အပါအဝင် သင့်စောင့်ရှောက်မှုတွင် ဘက်စုံမှပါဝင်ခြင်း - ~ စောင့်ရှောက်ကုသမှု ငြင်းဆိုခြင်းနှင့် ~ စောင့်ရှောက်ကုသမှုဆုံးဖြတ်ချက်ပြဿနာများ ဖြေရှင်းခြင်း၊
- သင် သို့မဟုတ် သင့်မိသားစု သို့မဟုတ် သင်မှပြောပြထားသည့် သင့်ကိုယ်စားဆုံးဖြတ်ပေးမည့် သူများကို မျှော်လင့်မထားသည့် ရလဒ်များဆိုင်ရာ အချက်အလက်များပေးခြင်း၊
- သင်၏စောင့်ရှောက်မှုအကြောင်း သိခြင်းနှင့် သဘောတူခြင်း၊
- စောင့်ရှောက်ကုသမှု ဆုံးဖြတ်ချက်များတွင် မိသားစုများမှ ပါဝင်ပြောဆိုခြင်း၊
- ကြိုတင်ညွှန်ကြားမှုများရှိခြင်းနှင့် ဆေးရုံမှ ၎င်းညွှန်ကြားချက်များကို လေးစားလိုက်နာခြင်း၊
- အသက်ပြန်ရှင်အောင်မလုပ်ရေး သို့မဟုတ် အသက်ဆက်ရှည်သည့်ကုသမှုများ မပြုရေး တောင်းဆိုခြင်း၊
- ဆုံးခါနီး စောင့်ရှောက်ကုသမှု၊
- အောက်ပါတို့ဖြင့် ကိုယ်အင်္ဂါနှင့် တစ်ရှူးများ လှူဒါန်းခြင်း - ~ ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ၏ ပါဝင်ပြောဆိုမှုနှင့် ~ မိသားစု သို့မဟုတ် မိမိကိုယ်စား ဆုံးဖြတ်ချက်ချပေးသူများ၏ ညွှန်ကြားချက်၊
- ကျန်းမာရေးအရ မလိုအပ်သည့် သို့မဟုတ် ဝန်ထမ်းမှ အကျပ်ကိုင်ရန်၊ အပြစ်ပေးရန်၊ အဆင်ပြေရန် သို့မဟုတ် လက်တုံ့ပြန်ရန် နည်းလမ်းအနေဖြင့် မည်သည့်ပုံစံနှင့်မဆို ချုပ်နှောင်ထားခြင်းနှင့် တစ်ဦးတည်း သီးခြားထားခြင်းတို့မှ ကင်းဝေးခြင်း၊
- စာဖြင့်ရေးသားထားသည့် လူနာ၏ဤရပိုင်ခွင့်များ။

**MULTICARE သည်အောက်ပါတို့အတွက် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် လုပ်ငန်းစဉ်များကို ကျင့်သုံးနေပါသည် -**

- ကိုယ်အင်္ဂါနှင့်တစ်ရှူးလျှော့ဒါန်းရန် အလားအလာရှိသည့် လူနာများကို သိရှိရန်၊
- အောက်ပါတို့အပါအဝင် သုတေသန၊ စူးစမ်းလေ့လာမှုနှင့် ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ စမ်းသပ်မှုများ ပြုလုပ်ရန် -
  - ~ သုတေသနတွင်ပါဝင်ရန် သင်ဆုံးဖြတ်ပါက ခွင့်ပြုပါ။
  - ~ အချက်အလက်သိပြီးခွင့်ပြုမှုဆိုင်ရာ ဥပဒေများကို လိုက်နာရန် ဝန်ထမ်းများကို ချမှတ်ခြင်းနှင့်
  - ~ သုတေသနလေ့လာချက်တစ်ရပ်တွင် သင်ပါဝင်ရန်ငြင်းဆိုပါက သင်စောင့်ရှောက်ကုသမှု ရယူရေးတွင် နှောင့်နှေးမှု မပြုရန်။
- လူနာတိုင်း (သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အခါတွင် ပံ့ပိုးပေးသူ) ကို အောက်ပါတို့ အသိပေးရန် -
  - ~ ၎င်း၏ဧည့်သည်လာရောက်ပိုင်ခွင့်နှင့်အတူ ၎င်းရပိုင်ခွင့်အပေါ် ကျန်းမာရေးအရ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ချက်ကို ၎င်း၏အခြားရပိုင်ခွင့်များ ပြောပြချိန်တွင် ပြောခြင်း၊
  - ~ ၎င်း၏သဘောတူညီချက်အပေါ်မူတည်၍ ဇနီးခင်ပွန်း၊ (လိင်တူ အိမ်ထောင်ရေးလက်တွဲဖော် အပါအဝင်) အိမ်ထောင်ရေးလက်တွဲဖော်၊ အခြားမိသားစုဝင်တစ်ဦး သို့မဟုတ် မိတ်ဆွေတစ်ဦး အပါအဝင်နှင့် အခြားသူများအပါအဝင် ၎င်းမှသတ်မှတ်ထားသည့် ဧည့်သည်များ လက်ခံခွင့်နှင့် ၎င်းခွင့်ပြုချက်ကို အချိန်မရွေး ရုပ်သိမ်းခွင့် သို့မဟုတ် ငြင်းဆိုခွင့်။
- လူမျိုး၊ အသားရောင်၊ မူရင်းနိုင်ငံ၊ ဘာသာ၊ လိင်၊ အမျိုးသား အမျိုးသမီးအဖြစ် ခံယူမှု၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ တိမ်းယိုင်မှု သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းမှုတို့အပေါ် အခြေခံ၍ ဧည့်သည်လာပိုင်ခွင့်ကို ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ခြင်း၊ ငြင်းဆိုခြင်း မပြုရန်။
- လူနာ၏အကြိုက်အတိုင်း ဧည့်သည်အားလုံး တန်းတူလာရောက်လည်ပတ်ခွင့် အပြည့်အဝ ရှိစေရန်။

**လူနာ၏ အခြားသောရပိုင်ခွင့်များနှင့် ကျင့်ဝတ်များ**

**သင့်တွင်အောက်ပါ ရပိုင်ခွင့်များ ရှိပါသည် -**

- အခမဲ့စကားပြန်။
- သင့်အခြေအနေကို သိပိုင်ခွင့်နှင့် မထင်မှတ်ထားသည့်အရာများ အပါအဝင် စောင့်ရှောက်ကုသမှု၏ ရလဒ်များကို သင့်အားပြောပြခွင့်။
- အမြင်၊ အပြော၊ အကြား သို့မဟုတ် အသိဉာဏ် ချွတ်ယွင်းသည့်အခါများတွင် အချက်အလက်များကို သင်နားလည်သည့်နည်းဖြင့် ထိရောက်စွာပြောဆိုခြင်း။
- နာကျင်မှု ကိုင်တွယ်ပေးခြင်း။
- (ကုသမှုမပြုရန်အပါအဝင်) ကုသမှုအခြားနည်းလမ်းများ၊ အန္တရာယ်များနှင့် အကျိုးကျေးဇူးများ နားလည်ခြင်း။
- အခြားသူတစ်ဦး၏ သဘောထားရယူခြင်း။
- သင့်ကိုစောင့်ရှောက်သူတစ်ဦး၏ အမည်နှင့်၎င်း၏အခန်းကဏ္ဍကို သိခြင်း။

- သင်၏ဆေးဝါးများ၊ အသုံးပြုသည့်ကိရိယာများနှင့် အသိုင်းအဝိုင်းအတွင်းမှ သင်လိုအပ်နိုင်မည့် အရင်းအမြစ်များအကြောင်း သိရှိခြင်း။
- ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ သုတေသနလေ့လာချက်များတွင် သင်ပါဝင်လိုခြင်း ရှိမရှိ ရွေးချယ်ခြင်း။ ၎င်းလေ့လာချက်အကြောင်း အချက်အလက်အပြည့်အစုံ သင့်တွင်ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး သင်ပါဝင်ပါက သဘောတူညီချက် လက်မှတ်ထိုးပေးရပါမည်။ မပါဝင်ပါက သင်၏ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက် ကုသမှုအပေါ် ထိခိုက်မည် မဟုတ်ပါ။
- သင်၏ကုန်ကျစရိတ်ကို သင့်ကို ရှင်းပြစေခြင်း။
- သင်၏ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများ၏ မိတ္တူရယူခြင်း။ အောက်ပါနေရာများရှိ MultiCare ကျန်းမာရေး အချက်အလက် စီမံခန့်ခွဲမှုဌာန (ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများ) ကို ဆက်သွယ်၍ ရယူနိုင်ပါသည် -
  - MultiCare ဆေးရုံများ (ပျက်စိန်နှင့် ကင်းကောင်တီ) - 253.403.2433
  - MultiCare ဆရာဝန် ဆေးခန်းများ (ပျက်စိန်နှင့် ကင်းကောင်တီ) - 253.372.7175
  - MultiCare Deaconess ဆေးရုံ - 509.473.7421
  - MultiCare Valley ဆေးရုံ - 509.473.5431
  - MultiCare Rockwood ဆေးခန်း - 509.838.2531

**စိုးရိမ်မှုများ၊ တိုင်ကြားချက်များ၊ မကျေနပ်မှုများ**

MultiCare တည်နေရာတစ်ခုတွင်ပေးလိုက်သည့် စောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် စိုးရိမ်မှုရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့ သင်နှင့်ပြောဆိုဆွေးနွေးလိုပါသည်။ ဒဏ်ခတ်ခြင်း သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်ရန် ငြင်းဆိုခြင်းများကို ကြောက်ရွံ့မှုမရှိဘဲ တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။

- သင်လာရောက်စဉ် သို့မဟုတ် နေထိုင်စဉ် မည်သည့်ဝန်ထမ်းကိုမဆို စိုးရိမ်မှုကို အသိပေးပါ
- သင်၏စိုးရိမ်မှုအကြောင်း မန်နေဂျာနှင့် တိုက်ရိုက်ပြောဆိုပါ
- ပြုလုပ်စောင့်ရှောက်ပေးသော MultiCare အတွက် အီးမေးပို့ရန် - [patient.advocacy@multicare.org](mailto:patient.advocacy@multicare.org)  
 စာရေးရန် - MultiCare Health System  
 PO Box 5299 MS:315-3C-CD Tacoma, WA 98415-0299
- MultiCare Deaconess ဆေးရုံအတွက် စာရေးရန် -  
 MultiCare Deaconess Hospital  
 Attention: Patient Advocate 800 W. 5th Ave. Spokane, WA 99204
- MultiCare Valley ဆေးရုံအတွက် -  
 အီးမေးပို့ရန်- [valleyptconcerns@multicare.org](mailto:valleyptconcerns@multicare.org) သို့မဟုတ် စာတိုက်မှစာပို့ရန်  
 MultiCare Valley Hospital  
 Attention: Patient Advocate 12606 E Mission Ave. Spokane Valley, WA 99216
- MultiCare Rockwood ဆေးခန်း လူနာကိုထောက်ခံပြောဆိုပေးသူအတွက် 509.838.2531 ကို ဆက်ပါ။



သင်၏စိုးရိမ်မှုကို ကျွန်ုပ်တို့လက်ခံရရှိသည့်အခါ စစ်ဆေးရန်အတွက် သက်ဆိုင်သူထံပို့ပါမည်။ သင်၏ ပြဿနာကို ကျွန်ုပ်တို့ ချက်ချင်းမဖြေရှင်းနိုင်ပါက အလုပ်လုပ်ရက် ၃၀ အတွင်း စာရေး အသိပေးပါမည်။ စာတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်ပါမည် -

- စစ်ဆေးရန်တာဝန်ရှိသူ၏ အမည်၊
- ပြဿနာကို စုံစမ်းပြီးဖြေရှင်းရန် ဆောင်ရွက်သည့်အခြေခံအဆင့်များနှင့်
- ဆောင်ရွက်သည့်ရက်စွဲနှင့် ရလဒ်များ။

ပါရှင်တန်ပြည်နယ် ကျန်းမာရေးဌာနကို 800.633.6828 တွင်ဖြစ်စေ၊ WA DOH, HEALTH SYSTEMS QUALITY ASSURANCE, COMPLAINT INTAKE, P.O. BOX 47857, OLYMPIA WA 98504 သို့စာရေး၍ဖြစ်စေ တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။

- ပြည်နယ်အတွက် အွန်လိုင်း: [hsqacomplaintintake@doh.wa.gov](mailto:hsqacomplaintintake@doh.wa.gov) တွင် တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။ သို့မဟုတ် အောက်ပါနည်းတစ်နည်းဖြင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည် - သို့မဟုတ် အောက်ပါတို့အနက် တစ်ခုခုကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည် -
- အရွယ်ရောက်သူလူကြီးများကို ကာကွယ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ: 877.734.6277
- ကလေးသူငယ်များကို ကာကွယ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ: 800.422.7517
- စားသုံးသူ ကာကွယ်သည့်ဌာန 800.551.4636
- ကျန်းမာရေးကုသပေးသည့်နေရာများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများလိုင်စင်ဌာန 800.633.6828
- Medicaid လိမ်ညာမှုထိန်းတာရေးဌာန 360.586.8888
- ပြည်နယ်ရှေ့နေချုပ် 360.753.6200
- ပူးတွဲကော်မရှင် [www.jointcommission.org](http://www.jointcommission.org) သို့မဟုတ် 800.994.6610

၎င်းအပြင် စောင့်ရှောက်ကုသမှုအရည်အသွေးဆိုင်ရာ ပြဿနာများ၊ အာမခံအကာအကွယ် ဆုံးဖြတ်ချက်များ သို့မဟုတ် အချိန်မတိုင်မီ ဆေးရုံမှဆင်းခြင်းကို အယူခံဝင်ခြင်းတို့အတွက် 877.588.1123 သို့မဟုတ် 855.887.6668 (TTY) ရှိ Livanta ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**လူနာ၏တာဝန်များ**

- သင့်ကိုပြောဆိုနေသည့်အရာကို နားမလည်ပါက တစ်စုံတစ်ဦးအား အသိပေးပါ။
- သင့်ကျန်းမာရေးအကြောင်း သင်သိသမျှ အားလုံးပြောပြပါ။
- သင့်အခြေအနေအပြောင်းအလဲရှိပါက တစ်စုံတစ်ဦးကို အသိပေးပါ။
- ဆုံးဖြတ်ချက်များချမှတ်ရာတွင် ပါဝင်ပါ။ ညွှန်ကြားချက်များ လိုက်နာပြီး မိမိ၏ ရွေးချယ်ချက်များအတွက် တာဝန်ယူပါ။
- သူတစ်ပါး၏ ရပိုင်ခွင့်များနှင့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်ပိုင်ခွင့်ကို လေးစားပါ။
- ရက်ချိန်းတစ်ခု သင်မသွားနိုင်ပါက ကျွန်ုပ်တို့ကို အမြန်ဆုံး အသိပေးပါ။
- ကုန်ကျစရိတ် ချက်ချင်းပေးပြီး ငွေပေးချေရေးအတွက် အထူးအစီအစဉ်များ ပြုလုပ်ရန်လိုအပ်ပါက ကုန်ကျစရိတ်ပေးသည့်ဌာနကို အသိပေးပါ။
- အချက်အလက် သို့မဟုတ် အကူအညီထပ်မံလိုလျှင် လူနာထောက်ခံပြောဆိုမှုကို ဖတ်ပါ။

**လူနာများသည် လူနာစောင့်ရှောက်မှုနှင့် အပြုအမူတို့အပေါ် သက်ရောက်မှုရှိသည့် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်၏ အောက်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတို့အတွက်လည်း တာဝန်ရှိပါသည် -**

- လူနာများသည် MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ဆေးလိပ် (ဆေးရွက်ကြီး၊ ဆေးခြောက် သို့မဟုတ် ဆေးရွက်ကြီး အငွေ့ပျံစေသည့် ကိရိယာများ) မသောက်ရပါ။ သို့မဟုတ် ဆေးရွက်ကြီးထွက် ပစ္စည်းများကို မည်သည့်ပုံစံနှင့်မျှ မသုံးရပါ။
- လူနာများသည် အခြားလူနာများကို မနှောင့်ယှက်ရပါ။
- လူနာများ သို့မဟုတ် မိသားစုဝင်များသည် အခြားလူနာများကိုပေးသည့် စောင့်ရှောက် ကုသမှုနှင့် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ် လုပ်ငန်းများကို မနှောင့်ယှက်ရပါ။
- MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်ဥပစာများတွင် လူနာများသည် တရားမဝင်သည့် လှုပ်ရှားမှုများ မပြုနိုင်ပါ။
- လူနာများသည် မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း တိကျမှန်ကန်သည့်အချက်အလက်များပေးရန် တာဝန်ရှိပါသည်။
- လူနာများသည် အခြားသောလူနာများနှင့် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ် ဝန်ထမ်းများ၏ ရပိုင်ခွင့်များ အပေါ် စာနာမှုရှိရန် တာဝန်ရှိပါသည်။
- လူနာများသည် အထူးလိုအပ်ချက်များရှိပါက ၎င်းတို့၏ ကျန်းမာရေးအဖွဲ့အား အသိပေးရန် တာဝန်ရှိပါသည်။
- လူနာများသည် အခြားသူများနှင့် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်ပစ္စည်းများကို လေးစားရန် တာဝန်ရှိပါသည်။
- တိုင်ကြားချက်များ သို့မဟုတ် စိုးရိမ်စရာများရှိပါက ၎င်းတို့၏ကျန်းမာရေးအဖွဲ့အား အသိပေးရန် လူနာများတွင် တာဝန်ရှိပါသည်။ တိုင်ကြားချက် သို့မဟုတ် စိုးရိမ်စရာများ ရှိပါက သင်၏ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးအား အကြောင်းကြားပါ။ ၎င်းမှ သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ထမ်းကို ဆက်သွယ်ပါမည်။ တိုင်ကြားချက်များနှင့် စိုးရိမ်စရာများကို လူနာအတွက် ထောက်ခံပြောဆိုသူကိုလည်း အစီရင်ခံနိုင်ပါသည်။

**ဆယ်ကျော်သက်များအတွက် အထူးရပိုင်ခွင့်များ**

အထက်ဖော်ပြပါ လူနာ၏ရပိုင်ခွင့်များအပြင် ဆယ်ကျော်သက်လူနာများအတွက် ဥပဒေအရ အောက်ပါရပိုင်ခွင့်များ ပေးထားပါသည် -

- အရွယ်မရောက်သေးသူ ၁၃ နှစ်နှင့်အထက်လူနာတစ်ဦးသည် စိတ်ကျန်းမာရေးနှင့် (မူးယစ်ဆေးနှင့် အရက်) အရာဝတ္ထုများ အလွဲသုံးသည့် ကိစ္စများအတွက် ပြင်ပလူနာအဖြစ် ကုသရန် သဘောတူနိုင်ပါသည်။
- အရွယ်မရောက်သေးသူ ၁၄ နှစ်နှင့်အထက်လူနာတစ်ဦးသည် လိင်အရကူးစက်သည့် ရောဂါများကို ပြင်ပလူနာအဖြစ် ကုသရန်သဘောတူနိုင်ပါသည်။
- အရွယ်မရောက်သေးသည့်လူနာတစ်ဦးသည် မည်သည့်အသက်အရွယ်မဆို ပဋိသန္ဓေ တားဆီးရန် သို့မဟုတ် ကိုယ်ဝန်နှင့်ပတ်သက်သည့် စောင့်ရှောက်ကုသမှုအတွက် သဘောတူ ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

- 
- အဆီးအတားမှလွတ်ကင်းသော အရွယ်မရောက်သေးသူများသည် ၎င်းတို့၏ကုသမှုအတွက် ကိုယ်တိုင် သဘောတူ ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။
  - အထက်ပါအခြေအနေများတွင် ရောဂါရှာဖွေ/ ကုသရေးအတွက် ပြသလိုပါက ရက်ချိန်း ယူသည့်အခါ ရက်ချိန်းစီစဉ်ပေးသူနှင့် သင့်ကိုစောင့်ရှောက် ကုသပေးသူတို့အား ပြောပြပါ။

# သင်၏ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံလွှာကို နားလည်ခြင်း



ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်ကုသမှု ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံလွှာသည် ရှုပ်ထွေးပါသည်။ လူတိုင်းထံမှ ကုန်ကျစရိတ် အတူတူတောင်းခံသော်လည်း ကျန်းမာရေးအာမခံ အစီအစဉ်များ ကွဲပြားသဖြင့် တူညီသည့်ဝန်ဆောင်မှု တစ်ခုအတွက် လူနာများပေးရသည့် ပမာဏ ကွဲပြားနိုင်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် သင့်ကျန်းမာရေးကုသပေးသူအား ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်နှင့် အာမခံအချက်အလက် အမှန်အကန်ပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။ သင်၏အာမခံအစီအစဉ် သို့မဟုတ်ကျန်းမာရေး ကုသပေးသူမှ နောက်ဆက်တွဲမေးခွန်းများ မေးပါက အမြန်ဆုံးဖြေကြားပါ။

**သင့်ဆေးရုံမှငွေတောင်းခံလွှာအကြောင်း မေးခွန်းများနှင့် စိုးရိမ်စရာများ**

အောက်ပါတို့အတွက် ဆေးရုံ၏ငွေတောင်းခံသည့်ရုံးကို ဆက်သွယ်ပါ -

- ✓ အခမဲ့ သို့မဟုတ် လျှော့စျေးဖြင့် အခြားစောင့်ရှောက်ကုသမှုအတွက် လျှောက်ခြင်း။
- ✓ Medicaid/ Basic Health သို့မဟုတ် အခြားသော ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်များ။
- ✓ သင်၏ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံလွှာကို နားလည်ခြင်း။
- ✓ ငွေပေးချေရေးအစီအစဉ်စဉ်ရေးအတွက် လုပ်ကိုင်နိုင်သည်များကို ဆွေးနွေးရန်
- ✓ အွန်လိုင်းမှ ငွေပေးချေရန် [www.multicare.org/billing/](http://www.multicare.org/billing/) တွင် ကြည့်ပါ။

MultiCare ဆေးရုံနှင့်ဆေးခန်းများ (ပျက်စိန်နှင့် ကင်းကောင်တီ) 253.459.7956 (အခမဲ့ 800.919.1936)

MultiCare Deaconess ဆေးရုံ 844.273.1565

MultiCare Valley ဆေးရုံ 844.865.6556

MultiCare Rockwood ဆေးခန်းများ 509.342.3600

**ဆေးရုံအခြေစိုက်ဆေးခန်းများ**

ကျွန်ုပ်တို့၏ဆေးခန်းအချို့နှင့် သင်စောင့်ရှောက်ကုသမှုခံယူသော အခြားနေရာများကို ဆေးရုံ အခြေပြုဆေးခန်းများဟု သတ်မှတ်ပါသည်။ ဆေးရုံအခြေစိုက်ဆေးခန်းရှိ ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု တစ်ရပ်ကို ပြင်ပလူနာဝန်ဆောင်မှုအဖြစ် ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံနိုင်သဖြင့် ဆေးရုံအခြေစိုက် ဆေးခန်းတွင် ပညာရှင်ထံမှ ဝန်ဆောင်မှုအတွက် ငွေတောင်းခံချက် (သင့်ဆရာဝန်ထံမှ ငွေ တောင်းခံချက်) အပြင် လူနာများအနေဖြင့် အခြား အိတ်စိုက်ကုန်ကျစရိတ်များ ပေးရနိုင်ပါသည်။ ဆေးရုံအခြေပြုဆေးခန်းဟု သတ်မှတ်ထားသည့်နေရာများတွင် ပိုစတာများ ပြသထားပြီး ၎င်းတို့သည် ဆေးရုံအခြေပြု ဆေးခန်းတွင် စောင့်ရှောက်ကုသမှု ခံယူနေကြောင်း လူနာများကို အသိပေးရန် MultiCare မှ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ သင်၏ဆေးခန်းမှာ ဆေးရုံအခြေပြုဆေးခန်း ဟုတ်မဟုတ်သိရန် ဆေးခန်းမသွားမီ ဆေးခန်းကို ဖုန်းဆက်နိုင်ပါသည်။

**အခြားဝန်ဆောင်မှုပေးသူများထံမှ ကုန်ကျစရိတ် တောင်းခံလွှာများအကြောင်း မေးခွန်းများ**

သင်ဆေးရုံတွင်ရှိနေစဉ် ဝန်ဆောင်မှုပေးရန် MultiCare နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသည့် ဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် အခြားသော ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပညာရှင်များထံမှ ဝန်ဆောင်မှုများ ရရှိနိုင်ပါသည်။ ၎င်းဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် ပညာရှင်အဖွဲ့များသည် သီးခြားလုပ်ငန်းများဖြစ်ပြီး သာမန်အားဖြင့် ၎င်းတို့ဘာသာ ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံကာ အာမခံကုမ္ပဏီများနှင့် ကိုယ်ပိုင်စာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဆေးရုံဆေးခန်းများရော ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများပါ အာမခံကွန်ရက်တွင်း ပါရှိကြောင်း သေချာရေးအတွက် သင့်ကျန်းမာရေးအာမခံ အစီအစဉ်ကို မေးပါ။ ၎င်းအဖွဲ့အစည်းများထံမှ

---

ကုန်ကျစရိတ်တောင်းခံလွှာတစ်စောင် သင်ရရှိပါက ဖော်ပြပါတယ်လီဖုန်း နံပါတ်များ သို့မဟုတ် 253.459.7956 ရှိ MultiCare ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။

**အရေးပေါ်ဆရာဝန်များ**

**Good Samaritan**

Mt. Rainier အရေးပေါ်ဆရာဝန်များ 877.346.2455

**Good Samaritan - သားဖွားကုသရေး**

OB ဆေးရုံတွင်းအထူးကုအဖွဲ့ 888.442.8454

**အော်ဘန်**

Cascade အရေးပေါ်ဆရာဝန်များ 800.225.0953

**တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Allenmore၊ ကဗွင်တန်**

တကိုးမားအရေးပေါ်ကုသရေးဆရာဝန်များ 855.736.2699

Trauma Trust 800.919.1936

**Deaconess, Valley**

Schumacher ကျန်းမာရေးပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများ 888.703.3301

**ရုပ်ပုံရိုက်ကူးမှု/ဓာတ်မှန် ဖတ်ခြင်းများ**

**Good Samaritan၊ Allenmore၊ ဂစ်ဟာဘာ၊ ကဗွင်တန်**

Medical Imaging Northwest 800.229.4333

**အော်ဘန်**

Vantage ဓာတ်မှန်ရောင်ခြည် 253.661.1700

**တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံနှင့် Mary Bridge**

တကိုးမား ဓာတ်မှန်ရောင်ခြည် လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ (TRA) 866.231.9211

**Deaconess, Valley**

Radia 888.927.8023

**အရေးပေါ်လူနာတင်ယာဉ်များ**

**အော်ဘန်၊ တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Mary Bridge, Good Samaritan, Allenmore နှင့်**

**ကဗွင်တန်**

Falck 844.231.8264

Rural Metro 877.571.2544

**Deaconess, Valley**

AMR 800.228.7601

**မေ့ဆေးထုံဆေး အဖွဲ့**

**Good Samaritan၊ အော်ဘန်၊ ကဗွင်တန်**

Rainier မေ့ဆေးထုံဆေး လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ 800.693.3396

**Allenmore၊ တကိုးမားအထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Mary Bridge၊ ဂစ်ဟာဘာ**

တကိုးမား မေ့ဆေးထုံဆေး လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ 253.274.1642

**Deaconess, Valley**

မေ့ဆေးထုံဆေး လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ 888.900.3788

**ဆေးရုံအဖွဲ့**

အော်ဘန်၊ တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Allenmore၊ Good Samaritan  
Sound ဆရာဝန်များ 844.801.3821

**Deaconess**

Rockwood ဆေးရုံတွင်းကုသမှု 509.342.3600

**Valley**

Schumacher ကျန်းမာရေး လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ 888.703.3301

**MULTICARE ၏အခြားဆရာဝန်များ**

အော်ဘန်၊ တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Mary Bridge, Good Samaritan, Allenmore နှင့်  
ကမ္ဘင်တန်

MultiCare ကျန်းမာရေးပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများ 800.919.1936

**ရောဂါရှာဖွေသူ**

အော်ဘန်၊ တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Mary Bridge, Good Samaritan, Allenmore နှင့်  
ကမ္ဘင်တန်

Western Washington Pathology 855.974.6126

**Deaconess, Valley**

Cellnetix 877.340.5884

**ကလေး အနီးကပ်စောင့်ရှောက်ကုသမှု**

အော်ဘန်၊ တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Mary Bridge, Good Samaritan၊ Valley

Pediatric ကျန်းမာရေးအဖွဲ့ 866.315.4058

**တာရှည်ခံသည့် ကျန်းမာရေးပစ္စည်းများ**

**အော်ဘန်**

Breg (DME) 800.254.0072

**ဝန်ဆောင်မှုရသူများအား လူကိုယ်တိုင်နှီးပါး ပံ့ပိုးမှု**

ဗီဒီယို 855.549.2232

အီလက်ထရွန်းနစ်နည်းဖြင့်ပြသခြင်း 253.200.3125



# ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ အသိပေးချက်

## ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ အသိပေးချက်

ဤအသိပေးချက်တွင် သင်၏ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များကို အသုံးပြုပုံ၊ ထုတ်ဖော်ပြောပုံနှင့် ဤအချက်အလက်များကို သင်ရယူနိုင်ပုံတို့ကို ဖော်ပြထားပါသည်။  
**သေချာစွာဖတ်ပါ။**

## ဤအသိပေးချက်ကို လိုက်နာမည့်သူများ

ဤအသိပေးချက်တွင် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ် ("MultiCare") နှင့် အောက်ပါတို့၏ အလေ့အထများကို ဖော်ပြထားပါသည် -

- MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် သင်၏ကျန်းမာရေးဖလားတွင်းသို့ အချက်အလက် ထည့်သွင်းရန် ခွင့်ပြုချက်ရ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူ ပညာရှင်များ။
- MultiCare ၏ဌာနအားလုံးနှင့် အစိတ်အပိုင်းအားလုံး။
- သင် MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းတွင်ရှိစဉ် သင့်ကိုကူညီရန် ကျွန်ုပ်တို့ခွင့်ပြုသည့် စေတနာ့ဝန်ထမ်းအဖွဲ့မှ အဖွဲ့ဝင်များ။
- MultiCare နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားသူဝန်ထမ်းများ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းဝန်ထမ်းများ အပါအဝင် အလုပ်သမားအားလုံးနှင့် ပညာရှင်အားလုံး။
- အောက်ဖော်ပြပါ "ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ ပူးတွဲအသိပေးချက်" ၏ စည်းကမ်းများကို လိုက်နာရန် သဘောတူထားသည့် အခြားသော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ကုသပေးသူများ။

## ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ ပူးတွဲအသိပေးချက်

အထက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်များအပြင် အခြား သီးခြားကုသပေးသူအချို့မှ ဤအသိပေးချက်ကို ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု ပူးတွဲအသိပေးချက်အဖြစ် လိုက်နာရန် MultiCare နှင့် သဘောတူ ထားပါသည်။ ထိုသို့လိုက်နာရာတွင် MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် စောင့်ရှောက် ပေးသူများနှင့် ပတ်သက်သည့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော်ဥပဒေများနှင့်အညီ လိုက်နာမည် ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတို့အထဲတွင် တကိုးမား အထွေထွေကုဆေးရုံ၊ Allenmore ဆေးရုံ၊ Mary Bridge ကလေးဆေးရုံ၊ Good Samaritan ဆေးရုံ၊ Good Samaritan မှ ကမ်းလှမ်းသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ၊ အော်ဘန် ကျန်းမာရေးဌာန၊ Deaconess ဆေးရုံ၊ Valley ဆေးရုံနှင့် MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် စောင့်ရှောက်ကုသပေးနေသည့် အခြားသော သီးခြားဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်းများမှ ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ ပါဝင်ပါသည်။ MultiCare

ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ပူးတွဲစောင့်ရှောက်ကုသမှု အနေအထားနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ကုသမှု လုပ်ငန်းအတွက် တရားဝင် လိုအပ်သည့်အခါ ဤအသိပေးချက်ကိုလိုက်နာရန် သဘောတူထားသည့် သီးခြားကုသပေးသူများသည် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ရယူနိုင်ပါသည်။ ဤပူးတွဲ အသိပေးချက်ကို လိုက်နာရန် သဘောတူထားသည့် သီးခြားကုသပေးသူများတွင် (ဥပမာ ဆရာဝန် ဆေးခန်းကဲ့သို့) MultiCare မဟုတ်သည့် ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ပေးသည့်စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုအလေ့အထများ သီးခြားတစ်စောင် ရနိုင်ပါသည်။ MultiCare ကုသပေးသူ မဟုတ်သူမှ MultiCare မဟုတ်သည့် ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် လိုက်နာရသည့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများ သီးခြားအသိပေးချက်များကို သင်တောင်းဆိုရန် တိုက်တွန်းပါသည်။

**လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ဝန်ဆောင်မှုပေးသူမှ သင်၏အီလက်ထရွန်းနစ် ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်း ရယူခြင်း**  
စောင့်ရှောက်ကုသမှု၊ ရလဒ်များ အရည်အသွေးနှင့် အရပ်ဘက်အသိုင်းအဝိုင်းရှိ ဝန်ဆောင်မှု ပေးသူများမှ သင်၏ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာရယူနိုင်ရေးအတွက် MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်သည် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းမှ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု သီးခြားပေးသူများ၊ MultiCare နှင့် ဆက်စပ်နေသည့်ဆေးရုံများမှ ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ (“ချိတ်ဆက်ထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ”) အား ၎င်း၏ အီလက်ထရွန်းနစ် ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများကို ချိတ်ဆက်နိုင်ရန် ဆောင်ရွက်ပေးပါသည်။ ထိုသို့ချိတ်ဆက်ရန် သတ်မှတ်ချက်အနေဖြင့် ချိတ်ဆက်ထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူတစ်ဦးစီမှ သင်၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို လျှို့ဝှက်ထားရေးနှင့် လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဥပဒေများကို လိုက်နာခြင်းအပါအဝင် သက်ဆိုင်ရာ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်ရေးနှင့် လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ချက်များကို လိုက်နာရန် သဘောတူပါသည်။ အချက်အလက်များ သိရန်လိုသော ချိတ်ဆက်ထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများသည် သာမန်အားဖြင့် သင်၏အီလက်ထရွန်းနစ် ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းကို လုံးဝရယူနိုင်ပါသည်။ ချိတ်ဆက်ထားသည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ အီလက်ထရွန်းနစ် မှတ်တမ်းများ ရယူရာတွင် MultiCare ၏ အခန်းကဏ္ဍနှင့် ပတ်သက်၍ မေးစရာများရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုရုံးကို 866.264.6121 တွင် ဆက်သွယ်ပါ။ MultiCare ၏ MyChart အစီအစဉ်များအရ သင်မှ သင်၏ အီလက်ထရွန်းနစ် ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းကို အကန့်အသတ်ဖြင့် ရယူနိုင်ရန်လည်း စီစဉ်ထားပါသည်။ MyChart နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင် ကြည့်နိုင်ပါသည်။

**ချိတ်ဆက်ထားသည့် MULTICARE စောင့်ရှောက်ကုသမှု ကွန်ရက်**

ကျွန်ုပ်တို့သည် အဖွဲ့အစည်းများဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အစီအစဉ် (OHCA) တစ်ရပ်ဖြစ်သည့် (ချိတ်ဆက်ထားသည့် MultiCare ကွန်ရက်) MultiCare Connected Care Network ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ် ဖြစ်ပါသည်။ OHCA သည် (၁) သာမန်အားဖြင့် လူပုဂ္ဂိုလ်များ ကျန်းမာရေးကုသပေးသူ တစ်ဦးထက်ပို၍ထံမှ ကုသမှုရရှိသော ကျန်းမာရေးအရ စုပေါင်းထားသည့်

အနေအထားတစ်ရပ် သို့မဟုတ် (၂) ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်သူ တစ်ဦးထက် ပို၍ပါဝင်သော အဖွဲ့အစည်းများဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု စနစ်တစ်ရပ် ဖြစ်ပါသည်။ OHCA တွင် ပါဝင်သူ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ပေးသူများသည် ကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုလုပ်ငန်း လှုပ်ရှားမှုများကို ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့်အတိုင်း သင်၏ကျန်းမာရေးနှင့် ကုန်ကျစရိတ်အချက်အလက်များကို အချင်းချင်း ဖလှယ်ပါမည်။

**ကာကွယ်ထားသည့် သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်နှင့် ပတ်သက်၍ MULTICARE ၏ ကတိနှင့် တာဝန်များ**

သင်နှင့်သင့်ကျန်းမာရေးအကြောင်း အချက်အလက်များသည် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာကိစ္စဖြစ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ပါသည်။ သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ကာကွယ်ထားရန် ကျွန်ုပ်တို့တွင် ခံယူချက်ရှိပြီး ၎င်းအချက်အလက်များကို ကာကွယ်ရန်ခြေလှမ်းများ ဆောင်ရွက်ရန် နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဥပဒေများမှ သတ်မှတ်ထားပါသည်။ နိုင်ငံတော် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုဥပဒေများအရ ဤအချက်အလက်များကို "ကာကွယ်ထားသည့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များ" ဟု ခေါ်ပါသည်။ ကာကွယ်ထားသည့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များတွင် သင့်ကျန်းမာရေး သို့မဟုတ် MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းတွင် ဆေးရုံဝန်ထမ်း သို့မဟုတ် ကိုယ်ပိုင် ဆရာဝန် သို့မဟုတ် သင့်ကိုကုသရေးတွင် ပါဝင်သည့် အခြားဆရာဝန်များမှ ကုသပေးမှုများအတွက် ကုန်ကျစရိတ် အပါအဝင် ကျွန်ုပ်တို့ဖန်တီးထားသည့် သို့မဟုတ် လက်ခံရရှိထားသည့် သင်မည်သူ ဖြစ်ကြောင်း အချက်အလက်အချို့ ပါဝင်ပါသည်။ သင့်ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများနှင့် သင့်အမည်၊ ဆိုရှယ်စကော့ရီတီ နံပါတ်၊ လိပ်စာနှင့် ဖုန်းနံပါတ်ကဲ့သို့ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်များ ပါဝင်ပါသည်။

**MultiCare သည်အောက်ပါတို့ကိုဆောင်ရွက်ရန် ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားပါသည် -**

- သင်မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း သိစေသည့် ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ကာကွယ်ရန် ခြေလှမ်းများဆောင်ရွက်ခြင်း၊
- သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တို့၏တရားဝင်ဝတ္တရားများနှင့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုအလေ့အထများအကြောင်း ဤအသိပေးချက် သင့်ကိုပေးခြင်း၊
- ကာကွယ်ထားသောကျန်းမာရေးအချက်အလက်များ လုံခြုံအောင်ထိန်းသိမ်းမထားသည့်အခါ ထိခိုက်မှုဖြစ်ပြီးနောက် သင့်ကိုအကြောင်းကြားခြင်းနှင့်
- လက်ရှိသက်ရောက်နေသော အသိပေးချက်ပါစည်းကမ်းများကို လိုက်နာခြင်း။

သင်၏ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို MULTICARE မှ

**အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ**

သင်၏ကုသမှု၊ သင်၏စောင့်ရှောက်ကုသမှုအတွက် ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ သင်၏ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို MultiCare မှ များစွာသောနည်းများဖြင့် အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်ပါသည်။ သင်၏ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့မှ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပုံဥပမာအချို့ကို အောက်တွင်ဖော်ပြထားပါသည်။

**အောက်ပါအခြေအနေများတွင် သင်၏ခွင့်ပြုချက်လိုအပ်ပါသည် -**

- စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာကုသမှု မှတ်ချက်များ အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း၊
- ကာကွယ်ထားသောကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ရောင်းချမှုဖြစ်စေသည့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ၊
- ကျွန်ုပ်တို့ ငွေရရှိသည့် ဈေးကွက်ရှာဖွေမှုများအတွက် သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများနှင့်
- ဤကိုယ်ရေးကိုယ်တာလျှို့ဝှက်မှု အလေ့အထများအသိပေးချက်တွင် ဖော်ပြမထားသော အခြား အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ။

**စောင့်ရှောက်ကုသမှုအဆက်မပြတ်စေရေးအတွက် သင့်ကိုကျန်းမာရေးကုသပေးမှု သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုပေးရန် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် သဘောတူ ခွင့်ပြုချက်မပါဘဲ သင်၏ ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ကုသမှု အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည် -**

- ဆရာဝန်များ၊ သူနာပြုများ၊ နည်းပညာသမားများ၊ ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု ကျောင်းသူ ကျောင်းသားများ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစနစ်မှ သင်၏စောင့်ရှောက်မှုတွင် ပါဝင်သော အခြားဝန်ထမ်းများကို ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။
- ဆရာဝန်ညွှန်ကြားချက်များ၊ ဓာတ်ခွဲခန်းအလုပ်များနှင့် ဓာတ်မှန်များကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်ချက်များကို ညှိနှိုင်းရန် ဌာနအမျိုးမျိုးကို ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။
- ရေရှည်ကုသပေးသည့်ဆေးရုံများ၊ အခြားဆေးရုံဆေးခန်းများ သို့မဟုတ် ဝါရင့်တန်ပြည်နယ် ပြင်ပ လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများတွင်နေထိုင်သည့် တယ်လီဖုန်းဖြင့်ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ အပါအဝင် အဝေးမှ ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုပေးသူများကဲ့သို့ အခြားသော ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှု ပေးသူများကို ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။

မူးယစ်ဆေးဝါးနှင့်အရက် တလွဲသုံးခြင်း၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကူးစက်သည့်ရောဂါများ သို့မဟုတ် စိတ်ကျန်းမာရေးကုသမှုတို့အတွက် ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို အသုံးပြုခြင်းအပေါ် နိုင်ငံတော်နှင့် ပြည်နယ်ဥပဒေများမှ အခြားကန့်သတ်ချက်များ ထားရှိနိုင်ပါသည်။

သင်လက်ခံရရှိလိုက်သည့် ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှု ကုန်ကျစရိတ်နှင့်ဆက်စပ်သည့် ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ဥပဒေခွင့်ပြုချက်အရ ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

- MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းတစ်ခုတွင် သင်၏ကုသမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကုန်ကျစရိတ်တောင်းရန်။
- MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းတစ်ခုတွင် သင်၏ကုသမှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကုန်ကျစရိတ်လိုက်လံကောက်ခံရန်။
- ကုသမှုနှင့်ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် သင့်အာမခံအစီအစဉ်ထံမှ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် ရယူရန်။

ကျန်းမာရေးစနစ်လည်ပတ်မှုနှင့်ဆက်စပ်နေသော ကာကွယ်ထားသည့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

- (ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း) ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများနှင့် အာမခံအစီအစဉ်များအပါအဝင် အခြားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အဖွဲ့အစည်းများ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များ ပြုလုပ်ရန် သို့မဟုတ် ပံ့ပိုးရန်။
- ကျွန်ုပ်တို့၏လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို ပံ့ပိုးသည့် (အတိုင်ပင်ခံများနှင့် ရှေ့နေများကဲ့သို့) အခြားပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် အဖွဲ့အစည်းများသို့။ (မှတ်ချက်။ ။ ကာကွယ်ထားသော သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ဤရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ထုတ်ပြောပါက ၎င်းတို့သည်လည်း သင့်ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်များကို ကာကွယ်ထားရန် သဘောတူရပါမည်။)

ကျန်းမာရေးစနစ်လည်ပတ်ရန်နှင့် လူနာများ အရည်အသွေးရှိသော စောင့်ရှောက်မှုရရှိရန် ဤသို့ အသုံးပြုရန်နှင့် ထုတ်ဖော်ပြောရန် လိုအပ်ပါသည်။ ဥပမာများတွင် ဝန်ထမ်းများကိုစိစစ်ရန် သို့မဟုတ် သင်တန်းပေးရန်လိုသည့်အချက်များ သိရှိရေးအတွက် ကုသမှုကိုသုံးသပ်ခြင်း၊ စောင့်ရှောက်မှု ရလဒ်များကို သုံးသပ်ခြင်း သို့မဟုတ် လူနာကျေနပ်မှု စစ်တမ်းတစ်ရပ် သင့်ထံပို့ခြင်းတို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။

ကာကွယ်ထားသော သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို အောက်ပါ အခြေအနေ အမျိုးမျိုးတွင်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

သင့်ကိုဆက်သွယ်ခြင်း - ရက်ချိန်းများနှင့် အခြားကိစ္စများအတွက်သင့်ကိုဆက်သွယ်ရန် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ စာတိုက်၊ တယ်လီဖုန်း သို့မဟုတ် အီးမေးလ်တို့ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ ဥပမာ သင်မှ ကျွန်ုပ်တို့ကို ပေးထားသည့် ဖုန်းနံပါတ်တွင် ပြောဆိုချက်များ ပြောထားခဲ့ခြင်း၊ သင့်အီးမေးလ်စာကို ပြန်ကြားခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

ကုသမှုအတွက် လုပ်နိုင်သည့်အခြားအရာများ - ကုသမှုအတွက် ရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် အခြားအရာများကို သင့်အားပြောပြရန် သို့မဟုတ် အကြံပြုရန်။

.....  
**ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ** - ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ အကျိုးခံစားခွင့်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုများ သို့မဟုတ် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာပညာရေး အတန်းများအကြောင်း သင့်ကို ပြောပြရန်။

**စီးပွားရေးလုပ်ဖော်ကိုင်ဖက်များ** - ကျွန်ုပ်တို့ကို ဝန်ဆောင်မှုပေးသော အခြားသူများ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စား ဝန်ဆောင်မှုပေးသော အခြားသူများမှ ကုန်ကျစရိတ် တောင်းခံသည့်အခါကဲ့သို့ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက် ထုတ်ဖော်ပြောရန် လိုအပ်သည့်အခါတွင် ကျွန်ုပ်တို့မှ ထုတ်ပြောနိုင်ပါသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းအခြားသူမှ သင့်ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ကာကွယ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကျေနပ်လောက်သည့် အာမခံရရှိမှသာ ထုတ်ပြောပါမည်။

**အဖွဲ့အစည်းများဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အစီအမံများ (OHCA)** - အဖွဲ့အစည်းများဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အစီအမံတစ်ရပ်တွင် သီးခြား ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ ပါဝင်ပြီး ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အတူတကွပေးရေးနှင့် ဆေးရုံလုပ်ငန်းများ ပိုမိုကောင်းမွန်စေရေးအတွက် ပူးတွဲလှုပ်ရှားမှုများတွင် ပါဝင်ကာ ၎င်းတို့လူနာများ၏ ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို ဖလှယ်ရပါသည်။ ဤအနေအထားကို ဆေးရုံအနေအထားတွင် အများအပြား တွေ့ရသော်လည်း ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သည့် ဝန်ဆောင်မှုအားလုံးရှိ ပြင်ပလူနာစောင့်ရှောက်မှု အမျိုးမျိုးကိုပါ တိုးချဲ့ ထည့်သွင်းနေကြပါသည်။

**ရန်ပုံငွေရှာသည့်လှုပ်ရှားမှုများ** - MultiCare ၏ ရန်ပုံငွေရှာသည့်လှုပ်ရှားမှုများတွင် သင်၏ (နာမည်၊ လိပ်စာ၊ ဖုန်းနံပါတ်၊ အီးမေးလ်၊ အသက်၊ မွေးနေ့သက္ကရာဇ်၊ အမျိုးသား အမျိုးသမီးဖြစ်မှု၊ ကျန်းမာရေး အာမခံ အနေအထား၊ ကုသပေးသည့် ဆရာဝန်၊ ရက်စွဲများ၊ MultiCare တွင် ဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် ဌာနများ စသဖြင့်) သင့်အချက်အလက်အနည်းငယ် အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ MultiCare ကို ပံ့ပိုးသည့် ရန်ပုံငွေတောင်းခံမှုများ သင်မရရှိလိုတော့ပါက (အခမဲ့ဖုန်း) 855.884.4284 ကိုဆက်ပါ။ သို့မဟုတ် [annualgiving@multicare.org](mailto:annualgiving@multicare.org) သို့ အီးမေးလ်ပို့ပါ။ ရန်ပုံငွေဆိုင်ရာ ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ သင်၏ရွေးချယ်ချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ လေးစားပြီး သင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်သည် MultiCare တွင် ကုသမှု သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်အပေါ် သက်ရောက်မှု မရှိပါ။

**ဈေးကွက်ရှာဖွေရေး ပစ္စည်းများ** - ရရှိနိုင်သည့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများ အကြောင်း ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများကို ပံ့ပိုးရန် သင့်အကြောင်း အချက်အလက် အနည်းငယ်ကို အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ ၎င်းပစ္စည်းများ မရရှိလိုတော့ပါက 253.403.1261 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။

**ကျန်းမာရေးအချက်အလက် ဖလှယ်မှုများ** - သင်၏အီလက်ထရွန်းနစ် ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို လုံခြုံစွာဖလှယ်ရေး ပံ့ပိုးပေးရန် သင်၏ကုသမှုနှင့်ပတ်သက်၍ အခြားသော ကျန်းမာရေး ကုသပေးသူများ သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်သူများနှင့် ကျန်းမာရေး အချက်အလက် ဖလှယ်သည့် ကွန်ရက်များတွင် ကျွန်ုပ်တို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ ၎င်းစောင့်ရှောက်

ကုသပေးသူများတွင် အရေးပေါ်ဌာန အချက်အလက်ဖလှယ်ရေး (EDIE)၊ မူရင်းနီးပါး ရာသက်ပန် အီလက်ထရောနစ် မှတ်တမ်း (VLER - DoD/VA) သို့မဟုတ် CareEverywhere (Epic နှင့်အဖွဲ့အစည်းများ) တို့လည်း ပါဝင်နိုင်ပါသည်။

**သုတေသန** - သုတေသနအတွက် အခြေအနေအချို့တွင်။ သို့ရာတွင် သုတေသနအားလုံးတွင် အထူးခွင့်ပြုချက်လုပ်ငန်းစဉ် ရှိပါသည်။ အထူးခွင့်ပြုချက် မရှိပါက သုတေသီသည် သင့်နာမည်၊ လိပ်စာ သို့မဟုတ် သင်မည်သူဖြစ်ကြောင်း အခြားအချက်အလက်များကို ရယူနိုင်ခြင်း ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစနစ်တွင် သင့်ကိုစောင့်ရှောက်ရာတွင် ပါဝင်ခြင်း ရှိမရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် အထူးခွင့်ပြုချက် သင့်ကိုတောင်းပါမည်။

**တယ်လီဖုန်းဖြင့်ဆေးကုသမှု** - လူနာသည်တစ်နေရာတွင်ရှိပြီး ကျန်းမာရေးကုသပေးသူက အခြား နေရာတွင်ရှိသည့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အခြေအနေများတွင် ခေတ်ပေါ်နည်းပညာများဖြင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု ပေးနိုင်ပါသည်။ တယ်လီဖုန်းဖြင့် ဆေးကုသပေးသူများနှင့် သင်၏ ဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှုအဖွဲ့မှ အခြားအဖွဲ့ဝင်များ တိုင်ပင်နိုင်ကြပြီး ရံဖန်ရံခါ သင်သည် တယ်လီဖုန်းဖြင့်ဆေးကုသပေးသူနှင့် နည်းပညာများ အသုံးပြု၍ တိုက်ရိုက် ဆက်ဆံနိုင်ပါသည်။ အခြေအနေအများစုတွင် တယ်လီဖုန်းဖြင့် သင့်ကိုကုသပေးသူသည် သင့်ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများကို လူကိုယ်တိုင် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ကုသပေးသူများမှ အလားတူနည်းများဖြင့် ရယူနိုင်သည့် အတိုင်းအတာအတိုင်း တိုက်ရိုက်ရယူနိုင်ပါသည်။

**ဥပဒေမှ သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း** - နိုင်ငံတော်၊ ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဒေသန္တရဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသည့်အခါ။

*ဘောက်ပါအထူးအခြေအနေများတွင်လည်း ကာကွယ်ထားသည့် သင်၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည် -*

**ကိုယ်အင်္ဂါနှင့် တစ်ရှူးလျှော့ခြင်း** - သင်သည် ကိုယ်အင်္ဂါရယူမှု သို့မဟုတ် ကိုယ်အင်္ဂါ၊ မျက်လုံး သို့မဟုတ် တစ်ရှူး အစားထိုးကုသမှု ကိုင်တွယ်သည့် အဖွဲ့အစည်းများ သို့မဟုတ် ကိုယ်အင်္ဂါ လျှော့ခြင်းသည့်ဘက်သို့ လျှော့ခြင်းသူတစ်ဦး ဖြစ်ပါက ကိုယ်အင်္ဂါ သို့မဟုတ် တစ်ရှူးလျှော့ခြင်းရန်နှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရန် လိုအပ်သည့်အတိုင်း။

**သွေးထိန်းသိမ်းသည့် ဝန်ဆောင်မှုများ** - သင်သည် အဖွဲ့အစည်းအချို့နှင့် ဆက်စပ်ကြောင်း ပြသခဲ့ပြီး သင့်အတွက် သွေးထိန်းသိမ်းသည့် ဝန်ဆောင်မှုများမှာ အကျိုးရှိမည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ယူဆပါက။

**တပ်မတော်** - သင်သည် တပ်မတော်အဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးဖြစ်ပါက ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း။

**အလုပ်သမားလျော်ကြေး** - အလုပ်သမားလျော်ကြေး သို့မဟုတ် ပြည်နယ် အလုပ်သမားနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းဌာန သို့မဟုတ် အလုပ်သမားလျော်ကြေး အခြားအစီအစဉ်များ အပါအဝင် အလားတူ အစီအစဉ်များမှ သင့်တော်စွာ တောင်းဆိုလာသည့်အတိုင်း။

**ပြည်သူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းရေး** - သင်၏ကျန်းမာရေးနှင့်ဘေးကင်းရေး သို့မဟုတ် အများပြည်သူ သို့မဟုတ် အခြားသူတစ်ဦး၏ ကျန်းမာရေးနှင့်ဘေးကင်းရေးအပေါ် ကြီးလေးသည့် အန္တရာယ်မှ ကာကွယ်ရန် လိုအပ်သည့်အခါ အဖွဲ့အစည်းများသို့။

*၎င်းဆောင်ရွက်ချက်များတွင် ယေဘုယျအားဖြင့် အောက်ပါတို့ ပါဝင်ပါသည် -*

- ရောဂါ၊ ထိခိုက်မှု သို့မဟုတ် မသန်စွမ်းမှု ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရန်၊
- မီးဖွားခြင်းနှင့် သေဆုံးခြင်းတို့ အစီရင်ခံရန်၊
- ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မှု သို့မဟုတ် လစ်လျူရှုထားမှု အစီရင်ခံရန်၊
- ဆေးနှင့်တုံ့ပြန်မှုများ သို့မဟုတ် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများနှင့် ပြဿနာများကို အစီရင်ခံရန်၊
- ပြန်လည်ရပ်သိမ်းသည့်ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများအကြောင်း အသုံးပြုနေသူများကို အသိပေးရန်၊
- ရောဂါတစ်ရပ်နှင့်ထိတွေ့ မိနိုင့်ခွဲသူတစ်ဦး သို့မဟုတ် ရောဂါတစ်ရပ် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ရပ် ကူးစက်ရန် သို့မဟုတ် ပြန့်ပွားရန် အန္တရာယ်ရှိသူအား အသိပေးရန်၊
- လူနာတစ်ဦးသည် ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မှု၊ လစ်လျူရှုမှု သို့မဟုတ် အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုတို့ ခံရသည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ ယူဆပါက သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရအာဏာပိုင်သို့ အသိပေးရန်။ ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားသည့်အခါ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုသည့်အခါမှသာ ဤသို့ထုတ်ဖော်ပြောပါမည်။

**ကျန်းမာရေးကြီးကြပ်မှုဆောင်ရွက်ချက်များ** - စာရင်းစစ်ခြင်းများ၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများနှင့် လိုင်စင် ထုတ်ပေးမှုကဲ့သို့ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် ဆောင်ရွက်ချက်များအတွက် ကျန်းမာရေး ကြီးကြပ်မှု အဖွဲ့အစည်း တစ်ရပ်ကို ထုတ်ပြောပါမည်။

**တရားစွဲဆိုမှုများနှင့် အငြင်းပွားမှုများ** - သင်သည် တရားစွဲဆိုမှု သို့မဟုတ် အငြင်းပွားမှုတစ်ရပ်တွင် ပါဝင်နေပါက တရားရုံးအမိန့် သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်မှုအမိန့်တစ်ရပ်၊ တရားရုံး ဆင့်ခေါ်မှု၊ အချက်အလက် ဖလှယ်ရန်တောင်းဆိုမှု သို့မဟုတ် ဥပဒေအရ အခြားလုပ်ငန်းစဉ်များကို တုံ့ပြန်သည့် အနေဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။

**ဥပဒေကြီးကြပ်ရေး** - သံသယရှိသူ၊ ဥပဒေရှောင်တိမ်းနေသူ၊ အရေးပါသည့် သက်သေတစ်ဦး သို့မဟုတ် ပျောက်ဆုံးနေသူတစ်ဦးအား ရှာဖွေရေး၊ ပြစ်မှုတစ်ခု တိုင်ကြားရေး သို့မဟုတ် အခြေအနေ အချို့တွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်ခံရသူတစ်ဦးထံမှ သဘောတူညီချက် မရနိုင်ပါက ၎င်း၏အကြောင်း အချက်အလက်ပေးရန်ကဲ့သို့ ဥပဒေကြီးကြပ်ရေးအတွက် အခြေအနေ အချို့တွင် ဥပဒေကြီးကြပ်ရေးအရာရှိများအား ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။



**သေမှုသေခင်း စုံစမ်းစစ်ဆေးသူများ၊ သေမှုသေခင်း စုံစမ်းစစ်ဆေးသည့် ဆရာဝန်များနှင့် အသုဘစီစဉ်သူများ-** ဥပဒေအရသတ်မှတ်ထားသည့်အခါနှင့် ၎င်းတို့၏တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည့်အခါများတွင် သေမှုသေခင်း စုံစမ်းစစ်ဆေးသူများ၊ သေမှုသေခင်း စုံစမ်းသည့် ဆရာဝန်များ သို့မဟုတ် အသုဘစီစဉ်သူများအား ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။

**တပ်မတော်လှုပ်ရှားမှုနှင့် နိုင်ငံတော်လုံခြုံရေး** - ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့်အခါဖြစ်စေ၊ အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ၊ အခြား အာဏာရအရာရှိများ သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားခေါင်းဆောင်များကို အကာအကွယ်ပေးမှုနှင့် ဆက်စပ်၍ဖြစ်စေ၊ အထူးစုံစမ်းစစ်ဆေးမှုများ ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်စေ၊ စုံစမ်းစစ်ဆေးရေး၊ တန်ပြန် စုံစမ်းစစ်ဆေးရေးနှင့် နိုင်ငံတော်လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ အခြား လှုပ်ရှားမှုများအတွက် ခွင့်ပြုချက်ရ နိုင်ငံတော် အရာရှိများအား ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။

**အကျဉ်းထောင်များ** - သင်သည် အကျဉ်းသားတစ်ဦးဖြစ်လျှင် သို့မဟုတ် ထိန်းသိမ်းခံနေရလျှင် အကျဉ်းထောင် တစ်ခုအား သို့မဟုတ် ဥပဒေကြီးကြပ်ရေးအရာရှိအား ထုတ်ဖော်ပြောခြင်း။

**အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများပြုသည့်အခါ သင့်တွင်ကန့်ကွက်ရန်အခွင့်အရေးရှိခြင်း**

**လူနာလမ်းညွှန်** - MultiCare ဆေးရုံတစ်ခုတွင် သင်လူနာဖြစ်နေစဉ် လူနာလမ်းညွှန်တွင် သင့်အကြောင်း အချက်အလက်အနည်းငယ် ထည့်ပါမည်။ ဤအချက်အလက်တွင် သင့်အမည်၊ ဆေးရုံတွင် ရှိနေသည့်နေရာနှင့် (ဥပမာ အသင့်အတင့်ရှိသည်၊ တည်ငြိမ်သည် စသည်ဖြင့်) သင်၏ အထွေထွေ အခြေအနေနှင့် သင်ခွင့်ပြုသည့်အခါတွင် သင်ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာတို့ ပါဝင်နိုင်ပါသည်။ သင်မှ မပြုလုပ်ရန် ညွှန်ကြားထားခြင်းမရှိပါက ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာမှလွဲ၍ လမ်းညွှန်ပါ အချက်အလက်များကို သင့်ကိုအမည်တပ်၍မေးသူများအား ထုတ်ဖော်ပြောနိုင်ပါသည်။ ၎င်းအပြင် သင်၏ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် သင်ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာမှ ဘုန်းတော်ကြီးများအား ကျွန်ုပ်တို့ ပြောနိုင်ပါသည်။ သင့်မိသားစုနှင့် မိတ်ဆွေများ ဆေးရုံသို့လာရောက်ရန်နှင့် သင်၏ အထွေထွေ ကျန်းမာရေးအခြေအနေသိရန် ဤအချက်အလက်များမှ အထောက်အကူပြုပါသည်။

**သင့်ကိုစွဲတွင် ပါဝင်သူများ** - သင်ကန့်ကွက်ခြင်း မပြုပါက သင်၏ကျန်းမာရေးကုသပေးသူသည် ၎င်း၏ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကာကွယ်ထားသည့် သက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို သင့်မိသားစု၊ မိတ်ဆွေများ သို့မဟုတ် အခြားသူတစ်ဦးအား ပေးပါမည်။ ထိုသူသည် သင့်စောင့်ရှောက်မှု သို့မဟုတ် သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ငွေပေးချေရေး သို့မဟုတ် အခြားသူများအား သင်ရှိနေသည့်နေရာ၊ အထွေထွေကျန်းမာရေး အခြေအနေ သို့မဟုတ် သေဆုံးမှုတို့ အသိပေးရာတွင် ပါဝင်နေသူအဖြစ် သင်မှပြောထားသူ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

**ကပ်ဘေးကယ်ဆယ်ရေး** - သင့်မိသားစုနှင့် မိတ်ဆွေများအား သင်၏အထွေထွေကျန်းမာရေး အခြေအနေနှင့် သင်ရှိရာနေရာတို့ကို အသိပေးနိုင်ရန် ကပ်ဘေးကယ်ဆယ်ရေး လုပ်ငန်းတွင် အကူအညီပေးနေသည့် အဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်အား ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ဖော်ပြောနိုင်ပါသည်။ သင် သတိလစ်နေသည့်အခါကဲ့သို့ သင်၏ဆန္ဒကို ပြောမပြုနိုင်သည့်အခါ သင်၏အကောင်းဆုံး အကျိုးဟု ကျွန်ုပ်တို့ယူဆပါက သင့်အချက်အလက်များကို ထုတ်ပြောလိုက်ပါမည်။ ကျန်းမာရေး အန္တရာယ် သို့မဟုတ် ဘေးအန္တရာယ် လျော့ပါးစေရန် လိုအပ်သည့်အခါတွင်လည်း သင့်အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ထုတ်ပြောနိုင်ပါသည်။

**ကာကွယ်ထားသည့် သင်၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အခြားနည်းများဖြင့် အသုံးပြုခြင်းနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ**

ကျွန်ုပ်တို့၏လက်ရှိအသိပေးချက်တွင်ဖြစ်စေ၊ သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများတွင်ဖြစ်စေ ဖော်ပြထားသော ကာကွယ်ထားသည့် သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို အခြားသောနည်းများဖြင့် အသုံးပြုခြင်းများနှင့် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများကို သင်စာရေးခွင့်ပြုမှသာ ပြုလုပ်ပါမည်။ မည်သည့် ခွင့်ပြုချက်ကိုမဆို (မေးခွန်းများနှင့် တိုင်ကြားချက်များအောက်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ဆက်သွယ်ရန် အချက်အလက်များဖြင့်) MultiCare ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုရုံးထံ စာရေးတောင်းဆို၍ ရုပ်သိမ်းနိုင်ပါသည်။ ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားခြင်းမရှိသည့်အခါ သင်ခွင့်ပြုချက်ကို ရုပ်သိမ်းလျှင် သင်ရေးသားခွင့်ပြုထားသော အကြောင်းရင်းများကြောင့် သင်၏ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အသုံးပြုခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်တော့မည် မဟုတ်ပါ။ သင်၏ခွင့်ပြုချက် သက်ရောက်မှုရှိနေစဉ် ကျွန်ုပ်တို့အသုံးပြုခဲ့ခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခဲ့ခြင်း များကို ပြန်ရုပ်သိမ်းနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်းနှင့် ကျွန်ုပ်တို့ သင့်ကိုပေးသည့် စောင့်ရှောက်ကုသမှု အတွက် မှတ်တမ်းများကို ထိန်းသိမ်းထားရန် လိုကြောင်းကို သင်နားလည်ရပါမည်။

**ကာကွယ်ထားသော သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ သင်၏ရပိုင်ခွင့်များ**

အခြားပြောဆိုထားခြင်းမရှိပါက အောက်ပါနေရာများသို့ စာရေးတောင်းခံကာ သင်၏ရပိုင်ခွင့် တစ်ရပ်ကို ကျင့်သုံးနိုင်ပါသည် -  
ပျက်စီးနှင့်ကင်ကောင်တီတို့ရှိ MultiCare ဆေးရုံဆေးခန်းများအတွက် -  
MultiCare Health System – Health Information Management  
PO Box 5299, MS: 315-C3-HIM, Tacoma, WA 98415-0299  
MultiCare Deaconess ဆေးရုံအတွက် -  
MultiCare Deaconess Hospital – Health Information Management 800 West 5th Avenue,  
Spokane, WA 99204  
MultiCare Valley ဆေးရုံအတွက် -

MultiCare Valley Hospital – Health Information Management

12606 East Mission Avenue, Spokane, WA 99216

MultiCare Rockwood ဆေးခန်းအတွက် -

MultiCare Rockwood Clinic – Health Information Management

400 E. Fifth Avenue, P.O. Box 3649, Spokane, WA 99220

**သင့်တွင် အောက်ပါအခွင့်အရေးရှိပါသည် -**

သင်၏စောင့်ရှောက်ကုသမှုအကြောင်း ဆုံးဖြတ်ချက်များချမှတ်ရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် ကာကွယ်ထားသော သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို စစ်ဆေးရန်နှင့်/ သို့မဟုတ် မိတ္တူကူးယူရန် တောင်းဆိုခြင်း - သာမန်အားဖြင့် ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းနှင့် ကုန်ကျစရိတ်

မှတ်တမ်းများပါဝင်ပြီး စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာကုသမှု မှတ်စုများ မပါဝင်ပါ။ စာရွက်နှင့်ဖြစ်စေ၊ အီလက်ထရွန်းနစ် ပုံစံနှင့်ဖြစ်စေ၊ ကာကွယ်ထားသော သင်၏ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို စစ်ဆေးရန်နှင့်/ သို့မဟုတ် ကူးယူရန် အခွင့်အလမ်းတစ်ရပ် တောင်းဆိုရေးအတွက် ခွင့်ပြုချက်

တောင်းဆိုမှုပုံစံကို [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင်ရယူပါ။ သို့မဟုတ် အောက်ပါနေရာများတွင် ကျန်းမာရေးအချက်အလက် (ကျန်းမာရေးမှတ်တမ်းများ) စီမံခန့်ခွဲမှုဌာနကို ဆက်သွယ်ပါ -

MultiCare ဆေးရုံများ (ပျက်စိန်နှင့် ကင်းကောင်တီများ) - 253.403.2433

MultiCare ဆရာဝန် ဆေးခန်းများ (ပျက်စိန်နှင့် ကင်းကောင်တီများ) - 253.372.7175

MultiCare Deaconess ဆေးရုံ - 509.473.7421

MultiCare Valley ဆေးရုံ - 509.473.5431

MultiCare Rockwood ဆေးခန်း - 509.838.2531

သင်၏တောင်းဆိုချက်နှင့်ဆက်စပ်၍ မိတ္တူကူးယူခြင်း၊ စာထည့်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားအရာများ အတွက် သင့်ကိုအခကြေးငွေ တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ အခြေအနေ အနည်းငယ်တွင် ကာကွယ်ထားသော သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို စစ်ဆေးရန်နှင့်/ သို့မဟုတ်

ကူးယူရန်တောင်းဆိုချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့ ငြင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ၎င်းငြင်းဆိုချက်ကို ပြန်လည်သုံးသပ် ပေးရန် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

**ကာကွယ်ထားသော ကျန်းမာရေးအချက်အလက်အချို့ ပြင်ဆင်ရန်တောင်းဆိုခြင်း -** သင့်အကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့တွင်ရှိနေသည့် အချက်အလက်များမှာ မမှန် သို့မဟုတ် မပြည့်စုံဟု သင်ယူဆပါက ၎င်းအချက်အလက်ပြင်ဆင်ရန် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

**အချို့သောထုတ်ဖော်ပြောမှု စာရင်းတောင်းဆိုခြင်း -** ယခင်က ဖော်ပြခဲ့ပြီးသော ဆေးကုသမှု၊ ငွေပေးချေမှုနှင့် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု လုပ်ငန်းများအတွက်မှလွဲ၍ ကျွန်ုပ်တို့မှ အခြားသူများကို ကာကွယ်ထားသော သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များ ထုတ်ဖော်ပြောမှု အားလုံးကို ဖော်ပြထားသည့် စာရင်းတစ်ခုတောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ပထမ ၁၂ လအတွင်း သင်တောင်းဆိုသည့်

.....

စာရင်းကို အခမဲ့ရရှိပါမည်။ နောက်ထပ်စာရင်းများအတွက် စာရင်းပေးရန်ကုန်ကျစရိတ် သင့်ကို တောင်းနိုင်ပါသည်။ ကုန်ကျစရိတ်အကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့သင့်ကို အသိပေးမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းအချိန်တွင် သင်၏တောင်းဆိုချက်ကို ရုပ်သိမ်းခြင်း သို့မဟုတ် ပြောင်းလဲခြင်းများကို ကုန်ကျစရိတ်များမရှိမီ သင်ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

**ကန့်သတ်ချက်များ တောင်းဆိုခြင်း** - ကာကွယ်ထားသော သင်၏ကျန်းမာရေးအချက်အလက်များကို အကန့်အသတ်ဖြင့်သာ ကျွန်ုပ်တို့အသုံးပြုခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောခြင်းများ ပြုလုပ်ရန် သင် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် မိတ်ဆွေတစ်ဦးကဲ့သို့ သင့်ကိုစောင့်ရှောက်ရာတွင် သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်မှုအတွက် ငွေပေးချေရာတွင် ပါဝင်ပတ်သက်နေသူကို ကာကွယ်ထားသော သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များကို ကန့်သတ်ထားရန် တောင်းဆိုခွင့်လည်း သင့်တွင်ရှိပါသည်။ ဤကဲ့သို့ကန့်သတ်မှုထားရှိလိုပါက သင့်ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်ပေးသူများအား အသိပေးပါ။

တောင်းဆိုသည့် ကန့်သတ်ချက်အားလုံးကို သဘောတူရမည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ကို ဥပဒေအရ သတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိပါ။ အရေးပေါ်ကုသမှု ပေးရေးအတွက် အချက်အလက်များ မလိုအပ်ပါက သင့်တောင်းဆိုချက်ကို ကျွန်ုပ်တို့သဘောတူ လိုက်လျောပါမည်။

**ကိုယ်တိုင်အခကြေးငွေပေးသည့်အရာများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကျန်းမာရေး အစီအစဉ်များသို့ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမှု မပြုရန် တောင်းဆိုခွင့်** - (ဥပဒေအရ အခြားသတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိလျှင်) သင် ပြသခြင်းမပြုမီ ကြိုတင်၍ ကိုယ်တိုင် အခကြေးငွေအပြည့်အဝပေးသည့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှုများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများကို သင့်ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်အား ထုတ်ဖော် မပြောရန် စာရေးတောင်းဆိုပိုင်ခွင့် သင့်တွင်ရှိပါသည်။ သင်၏ဆေးဆိုင်ကဲ့သို့ အခြားသော ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများကို တောင်းဆိုထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များအကြောင်းအသိပေးရန် သင့်တွင် တာဝန်ရှိပါသည်။

**ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများကို လျှို့ဝှက်ထားရန် တောင်းဆိုချက်** - ကျန်းမာရေးကိစ္စများအကြောင်း လျှို့ဝှက် ဆက်သွယ်ပြောဆိုမှုများကို နည်းတစ်နည်းဖြင့် သို့မဟုတ် တစ်နေရာတွင် ပြုလုပ်ရန် သင်စာရေးတောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ ဥပမာ သင့်ကို အလုပ်တွင်သာ ဆက်သွယ်ရန် သို့မဟုတ် စာပို့လျှင် အခြားလိပ်စာတစ်ခုဖြင့် ပို့ရန် တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။ သင့်လျော်သည့် တောင်းဆိုချက် အားလုံးကို ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်လျောပါမည်။ သင်မှအကြောင်းပြစရာ မလိုသော်လည်း တောင်းဆိုချက်တွင် သင့်ကို မည်သည့်နေရာတွင် မည်သို့ဆက်သွယ်စေလိုကြောင်း ဖော်ပြရပါမည်။

**သင့်အတွက်ဆောင်ရွက်ပေးရန် တစ်စုံတစ်ဦးရွေးချယ်ခြင်း** - သင်မှ တစ်စုံတစ်ဦးအား ကျန်းမာရေး ဆိုင်ရာ လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာ ပေးထားပါက သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ဦးသည် သင်၏တရားဝင် အုပ်ထိန်းသူဖြစ်ပါက ထိုသူသည် သင်၏ရပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးနိုင်ပြီး သင့်ကျန်းမာရေး အချက်အလက်များအကြောင်း ရွေးချယ်ချက်များ ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ဆောင်ရွက်ချက်

တစ်စုံတစ်ရာမပြုမီ ထိုသူတွင် ဤအခွင့်အာဏာ ရှိကြောင်းနှင့် သင့်အတွက် လုပ်ကိုင်ပေးနိုင်ကြောင်း သေချာစေရန် ကျွန်ုပ်တို့ ဆောင်ရွက်ပါမည်။

**ဤအသိပေးချက်ကို စာရွက်နှင့်မိတ္တူတစ်စောင် ရရှိရန်** – MultiCare ၏ မည်သည့် အလုပ်သမား ထံမှမဆို ဤအသိပေးချက်ကို စာရွက်နှင့် မိတ္တူတစ်စောင် သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။

**ဤအသိပေးချက်အပေါ် အပြောင်းအလဲများ**

ဤအသိပေးချက်ကို ပြောင်းလဲပိုင်ခွင့် MultiCare တွင်ရှိပါသည်။ သက်ရောက်မှုရှိသည့် ရက်စွဲ အပါအဝင် ဤလက်ရှိအသိပေးချက် မိတ္တူကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက် [www.multicare.org](http://www.multicare.org) တွင် တင်ထားပြီး စာရွက်နှင့်မိတ္တူများကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆေးရုံဆေးခန်းများတွင် ရယူနိုင်ပါသည်။

**မေးခွန်းများနှင့် တိုင်ကြားချက်များ**

ဤအသိပေးချက်အကြောင်း အထွေထွေမေးစရာများရှိပါက 1-866-264-6121 ရှိ MultiCare ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှုရုံးကို ဆက်သွယ်ပါ။ သို့မဟုတ် [compliance@multicare.org](mailto:compliance@multicare.org) ထံ အီးမေးလ်ပို့ပါ။ သင်၏ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ လျှို့ဝှက်မှု ရပိုင်ခွင့်များ ချိုးဖောက်ခံရသည်ဟု ယူဆပါက MultiCare Privacy Office, MultiCare, P.O. Box 5299, MS: 737-2-CCIA, Tacoma, WA 98415-0299 ထံ စာရေးတိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။ သင်၏ပြဿနာများကို ကျွန်ုပ်တို့ မဖြေရှင်းနိုင်ပါက (ကျန်းမာရေးနှင့် လူမှုဝန်ဆောင်မှုဌာန အတွင်းရေးမှူးထံ) Secretary of the Department of Health and Human Services (HHS), Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services, 90 7th Street, Suite 4-100, San Francisco, CA 94103 တွင် သို့မဟုတ် ဖုန်းဖြင့် 206.684.4500 တွင် တိုင်ကြားခွင့်လည်း သင့်တွင်ရှိပါသည်။ တိုင်ကြားခြင်းဖြင့် သင့်အပေါ်စောင့်ရှောက်မှုအရည်အသွေး ထိခိုက်ခြင်းမရှိပါ။ သင့်ကို ဒဏ်ခတ်ခြင်းလည်း မရှိပါ။

MultiCare တွင်  
ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီ



MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်သည် ကျန်းမာရေးအာမခံ အကာအကွယ်မဲ့သူများ၊ မိမိတို့ လက်ခံ ရရှိခဲ့သော မရှိမဖြစ်လိုအပ်သည့် စောင့်ရှောက်မှုအတွက် အကြေးငွေ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ မပေးနိုင်သူများအပါအဝင် လူနာအားလုံးကို ဝန်ဆောင်မှုပေးရန် ခံယူချက် ရှိပါသည်။ လူနာအားလုံးကို ကြင်နာမှုဖြင့် ကုသပေးရန် ခံယူချက်ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ လုပ်ငန်းနှင့် တန်ဖိုးထားသည့်အရာများနှင့် ကိုက်ညီကာ ကျန်းမာရေးအရလိုအပ်သည့် ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက် ကုသမှု ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ငွေပေးချေနိုင်မှုကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ မူဝါဒများ ထိန်းသိမ်းထားရန် ကျွန်ုပ်တို့တွင် တာဝန်ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ငွေရေးကြေးရေး ကူညီမှုအဖွဲ့မှ ငွေရေးကြေးရေး ကူညီမှုအစီအစဉ်များဖြင့် သင့်ကို ကူညီနိုင်ပုံ အကြောင်း ပိုမိုသိရှိရန် [www.multicare.org/financial-assistance](http://www.multicare.org/financial-assistance) တွင် ကြည့်ပါ။ သို့မဟုတ် အောက်ပါနေရာများကို ဆက်သွယ်ပါ -

- MultiCare ဖျူဂျက်စောင်ဒေသ ဆေးရုံဆေးခန်းများ - 253.876.8550
- MultiCare ကုန်းတွင် အနောက်မြောက်ဒေသ - 509.473.4769
- MultiCare ရော့ဂ်ဆေးခန်းများ - 509.342.3600

**ငွေရေးကြေးရေးအကူအညီဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ**

ငွေရေးကြေးရေးအကူအညီဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအပြည့်အစုံကို အွန်လိုင်းမှဖြစ်စေ၊ တယ်လီဖုန်းဖြင့်ဖြစ်စေ ရယူနိုင်ပါသည်။ [www.multicare.org/financial-assistance](http://www.multicare.org/financial-assistance) တွင် ကြည့်ပါ။

**အောက်ပါအချက်အလက်များမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီအစီအစဉ်များ အကျဉ်းချုပ်ဖြစ်ပါသည်။**

MultiCare သည် သင်၏လိုအပ်ချက်များနှင့်အသင့်တော်ဆုံး ငွေရေးကြေးရေး အကူအညီ အစီအစဉ်ကို ဆုံးဖြတ်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် နိုင်ငံတော် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်များကို အသုံးပြုပါသည်။

**ဝင်ငွေသည် နိုင်ငံတော်ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်များ၏ ၃၀၀% အထိ**

လူနာ၏ဝင်ငွေကို ငွေရေးကြေးရေး သုံးသပ်မှုပြုလုပ်ပြီးသည့်အခါ လူနာ၏ဝင်ငွေမှာ နိုင်ငံတော် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်များ၏ ၃၀၀% နှင့်အောက်ရှိပါက ကုန်ကျစရိတ်ကို ၁၀၀% လျှော့ပေးပါမည်။

**ဝင်ငွေသည် နိုင်ငံတော်ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်များ၏ ၃၀၀ မှ ၅၀၀% အတွင်း**

လူနာ၏ဝင်ငွေကို ငွေရေးကြေးရေး သုံးသပ်မှုပြုလုပ်ပြီးသည့်အခါ လူနာ၏ဝင်ငွေမှာ နိုင်ငံတော် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်များ၏ ၃၀၀% နှင့် ၅၀၀% အကြားရှိပါက ကုန်ကျစရိတ် လျှော့ပေးပါမည်။

၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုင်ငံတော် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု လမ်းညွှန်ချက်

ဝင်ငွေအဆင့်များ -						
မိသားစု အရွယ်အစား	နှစ်စဉ် စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ	၃၀၀%	၃၅၀%	၄၀၀%	၄၅၀%	၅၀၀%
၁	\$ ၁၂၁၄၀	\$ ၃၆၄၂၀	\$ ၄၂၄၉၀	\$ ၄၈၅၆၀	\$ ၅၄၆၃၀	\$ ၆၀၇၀၀
၂	\$ ၁၆၄၆၀	\$ ၄၉၃၈၀	\$ ၅၇၆၁၀	\$ ၆၅၈၄၀	\$ ၇၄၀၇၀	\$ ၈၂၃၀၀
၃	\$ ၂၀၇၈၀	\$ ၆၂၃၄၀	\$ ၇၂၇၃၀	\$ ၈၃၁၂၀	\$ ၉၃၅၁၀	\$ ၁၀၃၉၀၀
၄	\$ ၂၅၁၀၀	\$ ၇၅၃၀၀	\$ ၈၇၈၅၀	\$ ၁၀၀၄၀၀	\$ ၁၁၂၉၅၀	\$ ၁၂၅၅၀၀
၅	\$ ၂၉၄၂၀	\$ ၈၈၂၆၀	\$ ၁၀၂၉၇၀	\$ ၁၁၇၆၈၀	\$ ၁၃၂၃၉၀	\$ ၁၄၇၁၀၀
၆	\$ ၃၃၇၄၀	\$ ၁၀၁၂၂၀	\$ ၁၁၈၈၉၀	\$ ၁၃၄၉၆၀	\$ ၁၅၁၈၃၀	\$ ၁၆၈၇၀၀
၇	\$ ၃၈၀၆၀	\$ ၁၁၄၁၈၀	\$ ၁၃၃၂၁၀	\$ ၁၅၂၂၄၀	\$ ၁၇၁၂၇၀	\$ ၁၉၀၃၀၀
၈	\$ ၄၂၃၈၀	\$ ၁၂၇၁၄၀	\$ ၁၄၈၃၃၀	\$ ၁၆၉၅၂၀	\$ ၁၉၀၁၇၀	\$ ၂၁၁၉၀၀
၉	\$ ၄၆၇၀၀	\$ ၁၄၀၁၀၀	\$ ၁၆၃၄၅၀	\$ ၁၈၆၈၀၀	\$ ၂၁၀၁၅၀	\$ ၂၃၃၅၀၀
၁၀	\$ ၅၁၀၂၀	\$ ၁၅၃၀၆၀	\$ ၁၇၈၅၅၀	\$ ၂၀၄၀၈၀	\$ ၂၂၉၅၉၀	\$ ၂၅၅၁၀၀
နောက်ထပ် တစ်ဦးစီ	\$ ၄၃၂၀					

MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ် လျှော့စျေး					
ဆင်းရဲမှု မည်သည့်အဆင့်အထိ	၃၀၀%	၃၅၀%	၄၀၀%	၄၅၀%	၅၀၀%
သဒ္ဓါကြေး လျှော့စျေး	၁၀၀%	၉၅%	၉၀%	၈၀%	၇၀%
လူနာ၏တာဝန်	၀%	၅%	၁၀%	၂၀%	၃၀%



.....



.....





# MultiCare

## MultiCare ကျန်းမာရေးစနစ်

Mary Bridge ကလေးဆေးရုံနှင့်ဆေးခန်းများ ~ MultiCare Allenmore ဆေးရုံ  
 MultiCare အော်ဘန် ကျန်းမာရေးဗဟိုဌာန ~ MultiCare ကဗွင်တန် ကျန်းမာရေးဗဟိုဌာန  
 MultiCare Deaconess ဆေးရုံ ~ MultiCare Good Samaritan ဆေးရုံ  
 MultiCare တကိုးမား အထွေထွေဆေးရုံ ~ MultiCare Valley ဆေးရုံ  
 MultiCare Connected Care ~ MultiCare ဆေးခန်းများ ~ MultiCare Indigo အရေးတကြီး ကုသမှုဆေးခန်း  
 MultiCare ရောဂါဝင်ဆေးခန်း ~ Immediate ဆေးခန်း ~ Navos ~ Pulse Heart Institute  
 Woodcreek ကလေးအထူးကု ~ ABC ဆေးခန်းများ

[multicare.org](http://multicare.org)

၈၇-၉၁၅၈-၀၈ (၃/၁၈ တွင် ပြုပြင်ရေးသားသည်)